

مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف
سينجاساري مالانق

إعداد:

نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٧٥

إشراف:

عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٧

مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف

سينجاساري مالانق

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

إعداد:

نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٧٥

المشرف:

عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

الاستهلال

إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣) الَّذِي

عَلَمَ بِالْقَلْمَ (٤) عَلَمَ الْإِنْسَانَ مَا مَا يَعْلَمُ (٥)

(سُورَةُ الْعَلَقِ : ١ - ٥)

الإهداء

أبي المحبوب مصلح الذي قد كفى جهده مالا ونفسا لإتمام كلتي وحث على تقديم و تفاؤل
لمواجهة الحياة، أطال الله عمره.

أمي العزيزة ستي صالحة التي أفضضت محبتها عني حتى شعران كل حياتي أطال الله عمرها
هما والدائي اللذان قد أصبحا جهد هما إلى شكل "أنا"

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لاشريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

تقصّد كتابة هذا البحث لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجنانا لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانق.

فالباحث يقدم كلمة الشكر لكل شخص أن يعطي دعمة ومساعدة للباحث في تأليف وصناعة هذا البحث. خصوصاً إلى:

١. الأستاذ الدكتور موجيا راهارجو كمدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانق.
٢. الدكتور نور على الماجستير، كعميدة كلية علوم التربية والتعليم.
٣. الدكتورة ملوئة الحسنة الماجستير، كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية.
٤. عبد العزيز الماجستير، كالمشرف في تأليف هذا البحث.
٥. أحمد مبلغ الماجستير، كالمعلم الذي يرافق الباحث منذ السنة الأولى حتى سيختخرج الباحث في هذه الجامعة.
٦. كل من الذين لا قدرة للباحث أن يذكرهم واحداً فواحداً في هذه الصفحة. أخيراً، عسى أن يكون هذا البحث نافعاً للباحث ولكل من تفاعل به.

الباحث

وزارة الشئون الدينية
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق



تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٧٥

العنوان : مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف
سينجاساري مالانق

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات الالزمة ليكون على الشكل المطلوب
للاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية
علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية.

تحريراً بمالانق،

المشرف

عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
 كلية علوم التربية والتعليم
 قسم تعليم اللغة العربية
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق



بيان الاستشارة

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٧٥

العنوان : مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف

سينجاساري مالانق

الرقم	التاريخ	مادة الإستشارة	التوقيع
.١	١٦ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الأول	
.٢	٢٣ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الثاني	
.٣	٣٠ مارس ٢٠١٧ م	الفصل الثالث	
.٤	٦ أبريل ٢٠١٧ م	الفصل الرابع	
.٥	١٣ أبريل ٢٠١٧ م	الفصل الخامس	
.٦	٢٠ أبريل ٢٠١٧ م	الفصل السادس	
.٧	٨ مايو ٢٠١٧ م	موافق جمع الأبواب	
.٨	٢٢ مايو ٢٠١٧ م	تصحيح	

مالانق، ٢٢ مايو ٢٠١٧ م

عرفتها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوكة الحسنة الماجستير

١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكتملت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم التوقيд : ١٣١٥٠٠٧٥

موضوع البحث : مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساماري مالانق
وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانها في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م. وتكون لجنة المناقشة من:

رئيس اللجنة،

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٣

سكرتير اللجنة،

عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢

المشرف،

عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢

المناقش الرئيسي،

الدكتور عبد الوهاب رشيد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

تقريراً مالانج، ٢٢ مايو ٢٠١٧



رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٣٩٩٨٠٣١٠٠٢

ز

وزارة الشئون الدينية
 كلية علوم التربية والتعليم
 قسم تعليم اللغة العربية
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

وسلم عميدة كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
 مالانق البحث الجامعى الذى كتبه الباحث:

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٧٥

العنوان : مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف
 سينهجاساري مالانق

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية التربية والتعليم
 في قسم تعليم اللغة العربية.

تقريراً بمالانق



رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

٢

وزارة الشئون الدينية
 كلية علوم التربية والتعليم
 قسم تعليم اللغة العربية
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

يسلم قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق البحث
 الجامعي الذي كتبه الباحث:

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٧٥

العنوان : مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف
 سينجاساري مالانق

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية التربية والتعليم
 في قسم تعليم اللغة العربية.

تقريراً بمالانج

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة هلوة الحسنة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠١

إقرار الباحث

أفيدكم علماً بأنني طالب :

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٧٥

العنوان : مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف

سينجاساري مالانق

أحضرته وكتبه بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبيين أنه فعلاً من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسئولية على المشرفة أو مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

تحريراً بمالانق،

الباحث



نور الحن مصطفى

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٧٥

الملخص

نور الحن مصطفى، ٢٠١٧ . مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانق.
المشرف: عبد العزيز، الماجستير.

الكلمات الرئيسية: مشكلات التعليم، العلاج لمشكلات تعليم مهارة القراءة
ولا يمكن بغض النظر عن خطط التعليم الحسنة. فالخطط تحصل على الأغراض المقصودة في عملية التعليم ودوافع الطلاب ومتابعتهم على المشكلات التعليمية. تعليم مهارة القراءة ترتبط بانضباط علم آخر في اللغة العربية. المشكلات في تعليم مهارة القراءة ترى من أوجه مختلفة، لاسيما العلاج لهذه المشكلات
ويهدف هذا البحث إلى أغراض معينة، أولاً، للوصف وتحليل مشكلات التعليم المعاصرة لمهارة القراءة في قسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق. وثانياً، لبيان علاج مشكلات تعليم مهارة القراءة في قسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق.

واستخدم الباحث في هذا البحث نهجاً كيفياً وصفياً. أما طرق جمع البيانات بطريقة الملاحظة، والمقابلة. وأما المخبر هو رئيس المدرسة، ومدرس اللغة العربية، والطلاب في قسم العاشر ٢. فبعدما جمع الباحث البيانات الحصولة عليها، ثم يحللها بتحديد البيانات، وتعريف البيانات والتحقق أو استخلاص النتائج.

نتائج هذا البحث التي توصلت إليها مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها، ألا وهي: (١) المشكلات اللغوية التي تتضمن على تطبيق تركيب النحو والصرف، العجز عن فهم المقروء، والقفز عن بعض الكلمات. والمشكلات غير اللغوية التي تتضمن على تنفيذ تعليم مهارة القراءة، إدارة الفصل غير التام، خلفية الطالب المختلفة، الدوافع التعليمية الضعيفة، الكفاءة المختلفة في الفصل، (٢) والعلاج لمشكلات تعليم مهارة القراءة الذي يقدمه المدرسة والمدرس يتضمن على تصنيف الطلاب في فصل واحد بكفاءتهم وخصائصهم وبطريقة برنامج الدراسة المجموعية، و بطريقة الإدراك بالترابط في بداية التعليم، وبطريقة تحطيط التقويم.

ABSTRAK

Nurul Hana Mustofa, 2017. Problematika Pembelajaran *Maharah Al Qiro'ah* Terkini di MA Al-Ma'arif Singosari Malang, Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyyah, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Adul Aziz, M.Pd.

Kata Kunci: Problematika Pembelajaran, Solusi Pembelajaran *Maharah Al Qiro'ah*

Keberhasilan proses pembelajaran di kelas tidak terlepas dari perencanaan pembelajaran yang baik. Perencanaan dapat mencapai tujuan yang diinginkan dalam pembelajaran, memotivasi siswa dan menghindari adanya hambatan dalam proses pembelajaran. Pembelajaran *Maharah Al Qiro'ah* memadukan antara disiplin ilmu bahasa arab yang lain. Problema dalam pembelajaran *Maharah Al Qiro'ah* dapat dilihat dari berbagai sudut pandang. Begitu pula solusi yang diberikan bermacam-macam sesuai dengan kebutuhannya.

Adapun, tujuan penelitian ini *pertama*, untuk mendeskripsikan dan menganalisis problematika pembelajaran maharoh qiro'ah (membaca) di kelas X 2 MA Ma'arif Singosari Malang. *Kedua*, untuk mengetahui upaya-upaya atau solusi untuk mengatasi problematika pembelajaran maharoh qiro'ah (membaca) di kelas X 2 MA Ma'arif Singosari Malang.

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan wawancara, observasi partisipan. Adapun informan penelitian ini adalah kepala sekolah, guru mata pelajaran Bahasa Arab, siswa kelas X 2 di MA Al-Ma'arif Singosari Malang. Setelah data di peroleh, kemudian di analisis dengan mereduksi data, menyajikan data dan memverifikasi atau menarik kesimpulan.

Dalam penelitian ini, peneliti menemukan beberapa temuan tentang problematika pembelajaran maharoh qiro'ah, yaitu: (1) Problematis Linguistik yang terdiri dari problem penerapan teori *Qawaid Nahwu dan Sharaf*, lemahnya memahami bacaan, dan menghiraukan sebagian kata pada kalimat bacaan. Problematis non linguistik terdiri dari pelaksanaan pembelajaran didalam kelas, pengkondisian kelas yang kurang maksimal, latar belakang siswa berbeda-beda, lemahnya motivasi belajar membaca, pengelompokan peserta didik belum sesuai kemampuan masing-masing, kurangnya waktu yang disediakan oleh pihak sekolah dan proses evaluasi yang kurang memenuhi kriteria penilaian *Maharah Al Qiro'ah* (2) Solusi dan upaya untuk mengatasi problematika pembelajaran *Maharah Al Qiro'ah* di kelas X 2 MA Al-Ma'arif Singosari Malang terdiri dari akan diadakanya pengelompokan siswa sesuai kemampuan masing-masing pada saat tes penerimaan peserta didik baru, melalui program belajar kelompok, motivasi pada saat apersepsi awal pembelajaran, dan perencanaan evaluasi.

ABSTRACT

Mustofa, Nurul Hana. 2017. Currently problematic Learning in *Maharah Al Qiroah* at MA Al-Ma'arif Singosari Malang, thesis, PBA, faculty of education and teacher training, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Supervisor: Abdul Aziz, M.Pd

Keywords: problematic Learning, Learning Solutions in *Maharah Al Qiroah*

The success of the learning process in the classroom is inseparable from the good learning plan. Planning can achieve the desired goal in learning, motivating students and avoid obstacles in the process of learning. Learning Maharah Al Qiroah combines the discipline of Arabic language to another. Problems in learning Maharah Al Qiroah can be seen from a different point of view. So do with many solution which appropriate.

the purpose of this research, first, to describe and analyze the problematic in learning Maharah Al Qiroah (reading) in class X 2 MA Al-Ma'arif Singosari Malang. Second, to know the efforts or solution to decrease the problems of learning Maharah Al Qiroah (reading) in class X 2 MA Maarif Singosari Malang.

In this study the researchers use a descriptive qualitative approach. Data collection was done with interviews, participant observation. As for the informant of this research are the principal, a teacher of Arabic language subjects, students of class X 2 in MA Al Maarif Singosari Malang. After the data is obtained, then data be analysis with the reduction of data, presenting data and verify or draw conclusions.

In this study, the researchers found some findings about the problematic of learning Maharah Al Qiroah: (1) linguistic problematic which consists of the application of the theory of the qawa'id Nahwu and Sharaf, difficult in understanding a read, and despite a partial word in the sentence of a read. Problematic nonlinguistic consists of the implementation of the learning in the classroom, the conditioning class is insufficient, different background of students, low motivation of learning to read, grouping learners have yet to match the capabilities of each learners, lack of time provided by the school and the evaluation process is less criteria assessment Maharah Al Qiroah. (2) solutions and efforts to decrease problematic of learning Maharah Al Qiroah in class X2 MA Al-Ma'arif Singosari Malang are there will be students grouping according to their respective capabilities at the time of admissions test participants of new students, through programs of groups study, giving motivation at the apersepsi time in early learning, and planning of evaluation.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

أ.....	الاستهلال
ب.....	الإهداء.....
ج	كلمة الشكر والتقدير
د	تقرير المشرف
ه	بيان الاستشارة.....
و	تقرير لجنة المناقشين
ز	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ح	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ط	إقرار الباحث
ي	الملخص العربي
ك	الملخص الإندونيسي
ل	الملخص الإنجليزي
م	محتويات البحث

الفصل الأول

الإطار العام

١	أ. خلفية البحث
٤	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٥	د. أهمية البحث
٥	هـ. حدود البحث

٦	و. تحديد المصطلحات.....
٦	ز. الدراسة السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري

٩	١. مفهوم مشكلات تعليم اللغة العربية.....
١٠	١. المشكلات اللغوية.....
١٠	أ. المشكلات الصرفية.....
١١	ب. المشكلات التحويية.....
١٢	ت. المشكلات الدلالية.....
١٥	٢. المشكلات غير اللغوية.....
١٥	أ. المشكلات الاجتماعية.....
١٦	ب. المشكلات النفسية.....
١٧	ت. المشكلات الثقافية.....
١٨	ث. المشكلات التربوية.....
١٨	٣. المشكلات التي تواجه الدارس الناطق بغير العربية عند تعلمه لها.....
٢٠	٤. مفهوم مهارة القراءة.....
٢٠	١. مهارة القراءة.....
٢٢	٢. أهداف القراءة.....
٢٤	٣. أهمية القراءة.....
٢٥	٤. أنواع القراءة.....
٢٧	٥. طرق تعليم القراءة.....
٣١	٦. إستراتيجية تعليم مهارة القراءة.....
٣٢	٧. وسائل تعليم القراءة.....
٣٤	٨. تقويم مهارة القراءة.....
٣٥	٩. مشكلات تعليم مهارة القراءة.....

١. القراءة المقطعة.....	٣٦ ..
٢. عدم التمييز بين الصوت الممدود وغير الممدود.....	٣٦ ..
٣. التكرار.....	٣٧ ..
٤. الخطأ في ضبط الكلمات.....	٣٨ ..
٥. ضعف الإلقاء وعدم اتقان الأداء.....	٣٨ ..
٦. القفز عن بعض الكلمات.....	٣٩ ..

الفصل الثالث

منهجية البحث

١. مدخل البحث	٤١ ..
٢. حضور الباحث.....	٤٢ ..
٣. مكان البحث.....	٤٣ ..
٤. مصادر البيانات	٤٣ ..
٥. أسلوب جمع البيانات.....	٤٤ ..
٦. أسلوب تحليل البيانات.....	٤٥ ..
٧. التثليث.....	٤٧ ..

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

١. مشكلات تعليم مهارة القراءة.....	٤٩ ..
٢. علاج مشكلات تعليم مهارة القراءة.....	٥٨ ..

الفصل الخامس

مناقشة البحث

١. المشكلات لتعليم مهارة القراءة.....	٦٤ ..
أ. المشكلات اللغوية لمهارة القراءة.....	٦٤ ..
ب. المشكلات غير اللغوية لمهارة القراءة.....	٦٥ ..

٢. العلاج لمشكلات تعلم مهارة القراءة.....	٦٨
أ. العلاج للمشكلات اللغوية لتعلم مهارة القراءة.....	٦٨
ب. العلاج للمشكلات غير اللغوية لتعلم مهارة القراءة.....	٧١

الفصل السادس

نتائج البحث

٧٢	١. خلاصة.....
٧٢	٢. مقترنات.....
٧٤	قائمة المراجع.....

الفصل الأول

الإطار العام

١. خلفية البحث

ومن المهارات اللغوية ما يكون منتجة (*productive*) وما يكون تقبيلية (*receptive*). اللغوية المنتجة هي مهارة الكتابة ومهارة الكلام. وتشتمل التعبير التحريري والشفوي على التعبير الوظيفي والإبداعي. التعبير الوظيفي يحقق اتصال الناس بعضهم بعض، لتنظيم حياتهم وقضاء حاجتهم. والتعبير الإبداعي ينقل المشاعر والأحساس والخواطر النفسية إلى الآخرين بأسلوب أدبي مشوق ومثير ككتابة الشعر والتراجم والتمثيليات والقصص الأدبي. وأما اللغوية التقبيلية هي مهارة القراءة ومهارة الاستماع. وترتبط مهارة بمهارة أخرى، ولا سيما بمهارة القراءة فتحتاج إلى كل المهارت في استيعاب مهارة اللغة العربية بالصحيحة.

مهارة القراءة هي مهارة لغوية أساسية يجب أن يستوليها الطلبة إلى جانب مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة. هذه هي جدير بالطالب استيعابها عند تعلم اللغة الأجنبية. وكانت مهارة القراءة مهارة مهمة لأن الطالب الذي يقدر بهذه المهارة سوف يفتح آفاق العلوم الواسعة ويكشف الوراثة الثقافية المكتوبة في النصوص القديمة. وازدادت أهمية مهارة القراءة عند الطالب في هذا العصر بسبب تطور العلوم في مجال التربية و العلوم والتكنولوجيا وعلوم الإسلام في هذه العولمة حتى لا يمكن لنا ردها وتفجر المعرفة في جميع نواحي الحياة الإنسانية.

وتحتم مهارة القراءة بالأمرين الأول الوقوف على رموز اللغة التي تحتوي على علاقة المعنى الملائم بالرمز المكتوب، واستخدام سياق اللغة حتى يقدر على انتخاب المفهوم

^١ حسن شحاته، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق* (البنان: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)، ص. ٢٤٣.

الدقيق والمهارة لتفريق أصوات الحروف وغير ذلك. والثاني قدرة الفهم التي تحتوي على استنباط الفكرة الأساسية في النص وهي استنباط الأفكار الجزئية والقدرة على التحليل والنقد في أثناء القراءة وغير ذلك.^٢

والتعليم عملية قام به المعلم للحصول على الهدف المقرر. يتعلق التعليم بالعوامل كالأهداف والمواد الم درورة وطرق التدريس والمعلم والوسائل الدافعة له. والتعليم كذلك عملية قام بها المعلم لإيصال المعلومات والمهارات إلى أذهان التلاميذ.^٣

فأصبحت مهارة القراءة القائمة في بعض المدارس والمعاهد معتمدة على عرض الكلمات التي يعتبرها الطلبة كلمة جديدة. وإن الحصول على قدرة الفهم عند عملية القراءة ليست سهولة. هذا يدل على أن بين مهارة القراءة وقدرة الفهم نقطة نائية. وللحصول إلى تلك النقطة النائية سبل يمكن للطلبة أن يسلكها.

إذا مهارة القراءة مهمة لدى الطلبة وغاية رئيسية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة. فيحتاج مدرسو اللغة كل ناح من النواحي المتربطة بتعليم اللغة العربية خاصة بطريقة القراءة في التعلم.^٤ وعلى هذا فإن مهارة القراءة تساعد الطلبة إحساسهم اللغوي وتذوقهم لمعنى الجمل.

وعند تعليم اللغة العربية مار على الثانوية والكلية فالاهتمام بهذا جاد بسبب القضايا المهمة على المستوى السابق، حتى لم تصل إلى الحل الصحيح، ولم تحر للعثور على السبب الرئيسي لها. إنتمادا على هذا يمكن التماس الحلول لهذه المشكلات من خلال الإحالات من الطلاب والمعلمين.

^٢ محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ص. ٦٣-٦٤.

^٣ محمود ينوس، التربية والتعليم (كونتور : مطبعة دار السلام، ٢٠٠٧)، ص، ١.

^٤ على أحمد موكور، تدريس لغون اللغة العربية (النسر : دار الشواق، ١٩٩١)، ص. ١٢٥.

ويمكن الاطلاع على المشاكل من خلال المراحل الأولية في شكل تحليل الظروف التي تتعلق بالقضايا ولا تقال لها المشكلة الحقيقة، وإذا تتحقق هذه المشكلة فهي المشكلة التي أصبحت عقبة أساسية لتعليم اللغة العربية. وجرت هذه المراحل للعثور على المشكلة الحقيقة حتى يكتسب العلاج لها.^٥ بعض النظر عن وجود النظرية المختلفة، تعليم اللغة العربية الواقع له مشكلات عديدة في الدراسة. وهذا سبب وجود العقبات في إنجاز التعليم الذي يتضمن على الطريقة الدراسية، والإستراتيجية والتقنيات والمواد والوسائل التعليمية.

في الواقع كل الطلاب لهم الفرق بين الواحد والأخر من جانب المادي، والعقلية، وسائل الاستجابة أو تعليمهم الأشياء الجديدة. وفي سياق التعليم، كل الطلاب لهم مزايدهم وعيوبهم في استيعاب الدرس.^٦ فالطلاب يواجههم المشاكل في دراستهم، ومثلها في تطبيق تركيب النحو والصرف حينما أمر المدرس طالباً أن يقرأ النص العربي أثناء الدراسة، والعجز عن أداء المعنى، فمثل آخر عندما يترجم الطالب النص العربي إلى اللغة الإندونيسية غير مناسب بما يرجى في الناص. وهذا هو أيضاً يتوافق بتعليم مهارة القراءة التي لديها مشاكل التعليم. والقضايا المهمة في البداية أساس للبطء الجاد عندما تجري في المستوى العليا من التعليم الثانوي والتعليم العالي. وينبغي وجود العلاج لهذه المشكلات، فيحصل على مهارة القراءة العلاج الصحيح عنها.

بناء على هذه المشكلات، أدى الباحث الملاحظة على عملية تعليم اللغة العربية في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سنجالساري مالانق من خلال الملاحظة والمقابلة المباشرة من أجل الحصول على النتائج المرضية.

⁵ Fiddaroini Saidun, Strategi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab, (Surabaya: Jauhar, 2006), hal. 96

⁶ Muhammad Asrori, Psikologi Pembelajaran, (Bandung: Wacana Prima, 2008), hal. 220

وإذا أدى الباحث البحث الشعبي في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق يجد القضايا التي أصبحت مشكلات في تعليم مهارة القراءة. وعندما قابل لاحظ الباحث بمدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق، هناك الطلاب الذين يتمتعون في مهارة القراءة. فالواقع الحقيقى الذى قيل له وجود مشكلات تعليم مهارة القراءة في تلك المدرسة غير فعالة.

فهذه الظواهر تجعل الباحث متخد المبادرة والعثور عليها عن مشكلات تعليم مهارة القراءة. حيث نتائج هذه الدراسة يمكن أن يصف الباحث مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها في هذا القسم. ولذلك، الباحث يأخذ الموضوع "مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق".

٢. أسئلة البحث

١. ما مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري؟

٢. وما علاج هذه المشكلات التي يحاولها من جهة المدرس ومن جهة المدرسة؟

٣. أهداف البحث

الأهداف من هذا البحث هي الاكتشاف على وضوح حلول المشكلات في مهارة القراءة. فالغرض عن هذه الأهداف منها :

١. وصف مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري.

٢. بيان علاج هذه المشكلات التي يجاولها من جهة المدرس ومن جهة المدرسة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري.

٤. أهمية البحث

وتشتمل أهمية هذا البحث على ثلاثة جوانب، وهي :

١. الجانب النظري

- للباحث : يرجو الباحث أن يكون هذا البحث العلمي مدخلاً نافعاً في الدراسة اللغوية للجميع وكذلك للمدرسين ومن اشتغل في تدريس اللغة العربية.

- للدارسين : يرجو الباحث أن تكون نتائج هذا البحث أساساً لكي يقوم مركز ترقية اللغة العربية.

- للمدرسين : أن يكون هذا البحث العلمي مساعداً ومائلاً لمدرسي اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

٥. حدود البحث

يحدد الباحث في البحث، هو :

١. الحدود الموضوعي

هذه الدراسة متعلقة بالموضوع المعين وهو "مشكلات التعليم المعاصرة لمهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق".

٢. الحدود المكانية

اختار الباحث في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق.

٣. الحدود الزمانية

ليس هذا البحث العلمي كاملاً أن الزمان الذي يقوم به الباحث إلى حد ما، يعني في العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ شهر أبريل إلى مايو.

٦. تحديد المصطلحات

تعتبر الشروط الالزمة لوصفها في هذه الدراسة على النحو التالي:

أ. مهارة القراءة :

مهارة القراءة هي عملية القدرة الذهنية إلى المعلومات في قراءة نص اللغة العربية الفصيحة والقدرة في الترجمة والفهم صحيحاً.

ب. مشكلات التعليم :

المشكلة هي الأمر المهم المتعلق عند تعليم مهارة القراءة التي استلزمتها الاخلاص والعلاج حتى يصير تعليم مهارة القراءة فعالية.

ت. العلاج :

العلاج هو الحل اللازم للخروج من المشكلات التي تتعلق بالطلاب في استيعاب مهارة القراءة.

٧. الدراسة السابقة

توجد عدة بحوث في ناحية القراءة التي قام بها الباحثون فيما سبق، منها :

١. البحث العلمي ليلة البدري (٢٠١٢)، بعنوان مشكلات تدريس اللغة العربية وتحليلها في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهدى باندونج تولونج أجونج.^٧ وخلصت نتائج بحث ليلة البدري فهي أهداف تعليم اللغة العربية تتكون عن مهارة الطلاب على فهم القراءان والحديث وكآلة المساعدة على مهارة الأخرى ولتدريب الطلاب ليكونوا أهلاً في اللغة العربية. والوسائل

^٧ البحث العلمي، ليلة البدري، مشكلات تدريس اللغة العربية وتحليلها في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهدى باندونج تولونج أجونج، جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية.

المستخدمة في تدريس اللغة العربية: الصورة، الصوت، الصوت والصور. وأما مشكلات تدريس اللغة العربية : اللهجة، والمفردات والخط والنحو.

٢. البحث العلمي نيل منحنة رحمة، بعنوان "مشكلات تعلم اللغة العربية وعلاجها لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج للعام الدراسي (٢٠١٥)^٨"، نتائج البحث هي تعليم اللغة العربية وعملية التعلم لدى التلاميذ الذين يدرسون في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية "تونجانجري" كالي داوير تولونج أجونج غير كافية لتبليغ المعايير على التدريس الفعال، وعملية التعلم يشمل على : التخطيط للتدريس، وتنفيذ أنشطة التعليم والتعلم، وتقدير التدريس. أما بنسبة المشكلات التي يواجهها الطلاب فيها لا يقدرون في الكتابة والتحدث.

٣. نور عيني (٢٠٠٢) تحت الموضوع "تعليم اللغة العربية (القراءة) ومشكلاتها في المدرسة العالمية مفتاح العلوم كاليسنار جمبير. ونتيجة لهذا البحث هي استخدام الطريقة التركيبية والطريقة التحليلية والطريقة التوليفية. والمواد المستخدمة هي الكتب المقررة. والوسائل المستخدمة هي الصورة والسبورة وبطاقات القراءة. وأما المشكلات في هذه البحث نقصان المدرس في ترقية اللغة العربية بوجه عام ومهارة القراءة بوجه خاص، وخلفية دراسة التلاميذ مختلفة، وكان بعض التلاميذ لا يملكون الكتب الدراسية. ومنهج هذا البحث هي المنهج الكيف الوصفي.^٩

^٨ البحث العلمي، العلمي نيل منحنة رحمة، بعنوان "مشكلات تعلم اللغة العربية وعلاجها لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانجري كالي داوير تولونج أجونج للعام الدراسي (٢٠١٥)"، جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية.

^٩ نور عيني، تعليم اللغة العربية (القراءة) ومشكلاتها في المدرسة العالمية مفتاح العلوم كاليسنار جمبير. رسالة البكالريوس غير المشورة. (جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، ٢٠٠٢).

الأشياء التي تتميز بهذا البحث مع الأبحاث الأخرى هي أن الأبحاث الأخرى التركيز على المشكلات العامة. شرع الباحث أن يبحث في بحثه عن مشكلات التعليم المعاصرة لمهارة القراءة وعلاجها بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق.



الفصل الثاني

الإطار النظري

١. مشكلات تعليم اللغة العربية

تعد اللغة العربية من أغزر اللغات مادة وأطوعها في تأليف الجمل وصياغة العبارات، فهي لغة مليئة بالألفاظ والكلمات التي تناب مدارك بنائها. وتتفرع في المرحلة الأساسية إلى أنماط لغوية، تدريبات، قراءة، أناشيد ومحاذير، فأصبح من الضروري العمل على تيسير تعليم اللغة العربية فهي ليست لغة صعبة كما يعتقد البعض. وإنما صعوبتها في الطائق والأساليب المتبعة في تدرسيها.^{١٠} لكنه مع البحث والدراسة من الممكن الوصول إلى عدة طرق لتعليم اللغة في وقت قصير وبجهد معقول، وتحتختلف صعوبة تعلم اللغة بسباب سن الدارس والبيئة التي يعيش فيها أثناء تعلمها للغة. وتحتختلف صعوبتها حسب مشابهاها أو اختلافها في الصوت أو الكتابة للغة الدارس الأصلية، ومن ثم يسهل على العربي مثلاً تعلم اللغة الفرنسية أو الأردية، ويشق عليه تعلم اللغة الصينية.

والمشكلات هي الوحدات والأنماط التي تشير إلى الاختلافات بين بنية اللغة مع اللغات الأخرى. المشكلة في تعليم اللغة العربية هي العوامل التي يمكن أن تعوق إليها وتبطأ إلى تنفيذ عملية التدريس والتعلم في مجال دراسة اللغة العربية. والمشكلة التي تنشأ من داخل اللغة العربية نفسها هي المشكلة اللغوية ومن خارج اللغة العربية هي المشكلة غير اللغوية التي تنشأ من نفس المعلمين والطلاب وأعضاء هيئة التدريس.^{١١} ثم يحاول الباحث تفسيرها ويضع العلاج المناسب لها. فيمكن للباحث أن يصنف هذه المشكلات إلى قسمين هما:

^{١٠} الحديدي ، علي ، (مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب ، القاهرة: ١١٦٧)، دار الكتاب العربي للطباعة والنشر.

^{١١} Nandang Sarif Hidayat, *Problematika Pembelajaran bahasa Arab (Jurnal)*, UIN Sultan Syarif Kasim: 2012.

١. المشكلات اللغوية^{١٢} : والمشكلة اللغوية هي الصعوبات التي يواجهها الطلاب في عملية التعلم التي تعاقبها خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية. ويندرج تحت هذه المشكلات كل ما يتعلق في طبيعة اللغة من نظام صوتي، صرفي، و نحوي، ودلالي ، وكتابي .

ث. المشكلات الصرفية

الصرف هو دراسة بنية الكلمة و هو حلقة وسطى بين دراسة الأصوات التي تكون الصيغ الصرفية للكلمة و دراسة التراكيب التي تنتظم فيها هذه الصيغ. تتميز اللغة العربية بأنها تمتلك نظاماً صرفيًا توصف بأكملها لغة متصرفة اشتقاء، وهذه ميزة لا تتوفر في كثير من اللغات، مما يؤدي إلى صعوبات في تعلم اللغة، منها ما يلي :

١. كثرة أبواب الصرف و تعدد موضوعاته و تشعب قضاياه ومسائله

فلكل باب صرفي له مجموعة من القواعد وكل قاعدة تفرعات و لكل تفرع عدد من الضوابط والأحكام.

٢. التداخل بين أبواب الصرف والنحو وذلك أمر طبيعي نتيجة العلاقة المتشابكة بين العلمين.

٣. عدم الاطراد في بعض القضايا الصرفية، أي عدم اطراد القواعد الصرفية التي وضعها الصرفيون، بل إن ما شذ عن القاعدة قد يكون أكثر مما وافقها.

٤. الخلط بين السماع و القياس في بعض أبواب الصرف .

٥. هناك قضايا صرفية لم يعهدوا متعلموها في لغاتهم الأم وبخاصة (الأشتقاق، والميزان الصرفي، والإفراد، والتثنية، والجمع، والتفرق، بين المصادر والأفعال).

¹² Jamaluddin, *Problematika Pembelajaran Bahasa dan Sastra*. Yogyakarta: Adi Cita Karya Nusa, 2003. Hal 38

٦. تأثير الصعوبات الصوتية التي يعاني منها بعض الطلبة في فهم بعض المسائل الصرفية وذلك لأن الأصوات هي مادة صرفية.
٧. العلاقة بين المعنى و المبني، فكثير من متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها يعتمدون على الشكل فيما يقدم لهم من مفاهيم صرفية و يهملون الجانب المعنوي الذي يكون أكثر أهمية من الشكل.
٨. معظم المواد والمواضيع الصرفية في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، لم يتم اختيارها وفقاً لمعايير علمية ونفسية وتربيوية. يلاحظ أن مادة الصرف في برامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها تقدم للمتعلمين من خلال طرائق التدريس التقليدية المتبعة في تدريس الناطقين بها.

ج. المشكلات النحوية

إذا اهتم الصرفي ببنية الكلمات، فالنحوي يهتم بعلاقات عنصور الجملة كالعلاقة بين التراكيب التي يحصل بها بنية الأصوات الصحيحة. فالمشكلات في الصرف ليست كمثل المشكلات في الصرف التي يشتعل بها الطلاب حينما يتعلمونه، وبعض المشكلات في بناء الجملة النحوية هي :

١. الفرق في عدد الأنماط باللغة العربية و بين الأنماط المتعلم لل المتعلمين في تعلم اللغات الأجنبية الأخرى.
٢. الإعراب الذي لا يوجد في اللغة الأخرى إلا في اللغة العربية
٣. الفرق في ترتيب الجمل مع اللغات الأخرى
٤. واعترف الطلاب بصعوبة تطبيق القواعد في نص القراءة العربية إذ يظنون أن القراءة الخطيئة تسبب إلى تغيير المعنى. إضافة إلى عدد قواعد اللغة العربية.

ح. المشكلات الدلالية

اللغة العربية تحتوي على ثروة عظيمة من الكلمات التي تراكمت فيها منذ أقدم العصور ومعاني هذه الكلمات تعددت وتوسعت مع مرور الزمن وتعدد الأغراض وهذا الكم الهائل من الكلمات وتعدد المعانى وصعوبة البحث عن معانىها في المعاجم يعد من الصعوبات التي يواجهها متعلمو اللغة العربية. ومن أهم المشكلات المعجمية والدلالية التي يعاني منها متعلمو اللغة العربية ما يلي :

١. كثرة كلمات اللغة العربية مما يجعل من العسير على متعلميها السيطرة على كلماتها مهما أمضى الدارس من الوقت في تعلمها أو وصل إلى مستوى من المعرفة بها.
٢. تعدد معنى الكلمات العربية و تنوع دلالتها وانتقال الكلمة من المعنى الحقيقي إلى المعنى المجازي.
٣. صعوبة البحث في المعاجم.
٤. تعدد معنى الكلمات العربية و تنوع دلالتها و انتقال الكلمة من المعنى الحقيقي إلى المعنى
٥. المجازي، مما يسبب صعوبة في فهم المعنى المقصود من النص المقتروء و تظهر هذه المشكلة إذا تم اختيار المواد اللغوية و تقديمها للمتعلم على أساس غير علمية من حيث الشيوع والأهمية والتدرج وغيرها من المعايير التي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار في إعداد المناهج.
٦. ارتباط الكلمات العربية بالتصريف و خضوعها للقواعد التصريفية من حيث الشكل أو البنية و الميزان الصرفي و التوزيع و يشكل صعوبة على المتعلم. فالكثير من المتعلمين الذين لم يتعودوا على النوع في لغاتهم يعتقدون أن تعلم الكلمة في اللغة الهدف لا يتعدى

حفظها و فهم معناها وهذا يلحوظون إلى وضع الكلمات في قوائم وحفظ معانيها معزولة عن بياقها.

٧. يواجه متعلمو اللغة العربية مشكلات في فهم بعض الكلمات واستعمالاتها ويخطئون في ذلك نتيجة تعميم القاعدة التي تعلموها في بنية الكلمة ودلالاتها. ويكون الخطأ بسبب طريقة التدريس أو سوء تنظيم المنهج عندما تقدم الكلمات في قوائم مفصولة عن سياقاتها الطبيعية أو بشكل قواعد جافة لا تراعي فيها الجوانب الاتصالية والوظيفية، أو بسبب تأثير اللغة الأم في التعلم التي تكتب بالحروف اللاتينية أيضاً عدم التفريق بين كلمات الأعجمية وأسماء الأعلام. فقد يبحث طويلاً عن معنى كلمة تدل على شخص ففي بعض اللغات كالإنجليزية تميز الأعلام بحرف كبير.

٨. تصور متعلمي اللغات الأجنبية أن جميع المعاني في اللغات واحدة وأن الإختلاف في الكلمات الدالة عليها، ويعتقدون أن كلمة في اللغة هدف ما يقابلها في لغته الأم، وهذا غير صحيح في كثير من الحالات مثل (عم و خال) كلمتان تقابلهما في الإنجلizية كلمة واحدة هي (Uncle).

٩. تصور المتعلم أن المعاني التي تدور في ذهنه يمكن ابتعادها بالطريقة التي كان يستعملها في لغته الأم مع اختلاف اللفظ فقط. و السبب في هذه المشكلة الاعتماد على الترجمة من تأثير لغته الأم و صعوبة التعبير عن المعاني العربية بالكلمات والأبالي العربية.

١٠. إغفال المتعلمين الجوانب الثقافية و الدلالات الثانوية لبعض الكلمات فلا يدرك بعضهم أن المعنى المعجمي لا يكفي لبيان معنى الكلمة ما لم تشرح في السياق الذي وردت فيه.

١١. صعوبة البحث في المعاجم العربية عن معنى الكلمة التي يصعب على المتعلم فهمها لأن ذلك يستلزم أن يحدد مادة الكلمة وجذرها. وهذا الأمر صعب خاصة في المراحل الأولى من التعلم.
- وأبرز المشكلات اللغوية التي يعاني منها الطالب عند تعلمه لها :
١. كثرة القواعد المفروضة على الطالب من دون التطبيق.
 ٢. أحساس الطالب بأن القواعد النحوية مشابهة لقوانين الرياضيات والفيزياء.
 ٣. المعلم مشغول بإكماء المقرر الدراسي من دون التأكيد على عامل التطبيق.
 ٤. عدم ربط قواعد النحو بالقراءة والتعبير ، ودروس اللغة الأخرى.
 ٥. عدم الاستفادة من وسائل التقنية الحديثة كالمختبرات اللغوية والتسجيلات الصوتية.
 ٦. هنا بعض الأسباب تعود إلى الطلبة أنفسهم كالفارق الفردية وظروفهم الاجتماعية والنفسية.
- هذه الصعوبة في تعلم النحو والقواعد اللغوية لا ينفي عنها أهميتها، وأنها جزء أساسي ومهم من منهج اللغة العربية وتعلمها، فهو الركن الأساسي لتعلم اللغة وضبط استخدامها، إلى جانب أنهما يمثلان مظهرا من مظاهر أصالة اللغة، هذا إلى جانب ما في تدريس النحو والأدب من متعة عقلية للدارس الأجنبي لأنهما مظهرا غير عاديين من مظاهر اللغة العربية، وينبغي عند تعليم النحو والقواعد أن يتقطع من القواعد ما سيناسب أهداف تعليم اللغة والتركيز فيها على الجانب التطبيقي، وعليه أن يرى أي الطرق المنابية تربويا التي يمكن في ضوئها تنظيم ما يختار وينتقمي بشكل يقع من نفس المتعلم وعقله موقع القبول والتاعل، أي أن القواعد

التي ينبغي أن نعلمها هي عبارة عن مواد استخلصت من علم النحو لتستخدم كأسس لتدريس اللغة، فينبغي بعد عن المستويات المتخصصة والمعقدة والتفصيلية والأخلاقية من القواعد اللغوية.^{١٣}

٢. المشكلات غير اللغوية : وهي المشكلة التي تأتي من المعلمين المفتقرین إلى الكفاءة المهنية في التدريس وقيود المكونات التي ستم عملية تعليم اللغة العربية سواء كانت من حيث الأهداف، والمواد، والتعليم والتعلم، والأدوات التعليمية والتقويم. بينما المشكلة الناشئة من الطلاب في تعلم اللغة العربية هي التجربة الأساسية من خلفية الدراسة، وإتقان المفردات، وتأثير العوامل البيئية الأسرية. فهذه تعاقب إلى صعوبات في فهم القراءات وكذلك لا يقدرون إتقان اللغة العربية على حد ما، سواء كان من النحوية أو في اتصالية. ويندرج تحت هذه المشكلات التي ليست لها علاقة بطبيعة اللغة إلا أنها تؤثر في تعليم اللغة بشكل مباشر وفعال منها المشكلات الاجتماعية، المشكلات الثقافية، المشكلات النفسية والمعرفية، المشكلات الاقتصادية، والمشكلات التاريخية، ويدخل من ضمنها المشكلات التربوية وطائق التدريس.

وهذه المشكلات معظمها موجودة ومتوافرة لدى كل من المعلم والمتعلم، وتركز هذه الدراسة على أهم المشكلات التي تواجه المتعلم محاولة ايجاد طرق علاجها حتى يتسمى للمعلمين الوصول إلى الهدف المنشود من تعليم اللغة.

ج. المشكلات الاجتماعية

ومن أمثلة هذه المشكلات: أن الطالب الأجنبي إذا أراد أن يتعلم اللغة العربية فإنه سيتوجه إلى البلاد العربية رغبة منه في التعلم. ففي هذه الحالة فإنه سيواجه مشكلات متعددة، منها :

^{١٣} رشدي أحمد طعيمة، الجزء الثاني، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى(مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٦م)

١. مشكلة التكلم مع المجتمع العربي من حيث العادات و التقاليد:
فإن المتعلم سيواجه صعوبة في التكلم مع العادات و التقاليد العربية

٢. مشكلة التعرف على حضارة المجتمع العربي: فلذلك لابد أن يتعرف المتعلم على معلم الحضارة العربية حتى ينسجم مع طبيعة اللغة المتعلمة، وذلك يساعد على فهم الفكر السائد في اللغة لأن اللغة هي نقطة التواصل بينهم.

٣. الطرائق أو الأساليب التي يخاطب بها أفراد المجتمع الواحد بعضهم بعضاً: إذ تختلف حسب جنس المتحاورين و السن.

٤. مشكلة الدمج مع أبناء اللغة الثانية و خوفهم من ردة الفعل: فعندما يخطئ المتعلم في لفظة معينة فإنهم يسخرون منه، و هذا يؤدي بالطبع إلى إرباك للمتعلم.

٥. استخدام بعض العبارات و المصطلحات في غير سياقها: لذلك عليه أن يتعلم المواقف الفعلية لتلك التعبير.

٦. اختلاف اتجاهات المتعلمين و تعدد الثقافات داخل الحجرة الدراسية.

ح. المشكلات النفسية

و يمكن تصنيف هذه المشكلات ضمن مجال واحد هو الفروق الفردية غير اللغوية، و ينقسم إلى :

١. الدوافع نحو التعلم
الدافع أو الحافز يشكل أهمية كبيرة في نجاح المتعلم أو فشله في العملية التعليمية للغة الثانية، ومن هذه الدوافع، التواصل

واستعمال المتعلم اللغة لقضاء متطلباته، غير أن هذه الحاجة تختلف من شخص إلى الآخر حسب طبيعة الشخص و بيئته و ثقافته.

خ. المشكلات الثقافية

عرف العالم وارد جويناف الثقافة بأنها : المعرفة المكتسبة اجتماعيا، و كون الشعوب تختلف فيما بينها في كثير من الأمور وبالتالي فإن الثقافات لابد أن تختلف من مجتمع الآخر، فكلما كان الاختلاف بينها كبيرا كان الاختلاف الثقافي كبيرا و تقل درجة الاختلاف تبعا لذلك منطلقات أساسية تجعل من الثقافة جزءا أساسيا من تعلم اللغة الثانية، وأهم هذه المنطلقات أن التعامل مع الناطقين باللغة لا يعتمد فقط على إتقان مهارات اللغة الأربع وهي الاستماع والمحادثة والقراءة والكتابة، بل يعتمد ذلك على فهم ثقافة أهل اللغة وعاداتهم وتقاليدهم وتفاعلهم وليس من اليسير تعلم لغة ما دون التعرض لأسلوب حياة أصحابها قيمهم و اتجاهاتهم وأنماط معيشتهم، ويؤكد ذلك صعوبة الترجمة من لغة إلى أخرى ولا سيما في المفاهيم الثقافية مثل الصلاة و الحج و الصيام، ولكن السؤال المطروح ما المقصود بالثقافة، وأي ثقافة التي ينبغي أن نشير إليها في معرض حديثنا عن تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، أهي الثقافة العربية أم الإبلامية أم كلاهما معا. إن تدريس الثقافة ينبغي أن يتراوح مع تدريس اللغة فاللغة والثقافة وجهان لعملة واحدة، إنما شقيقان يسيران يدا بيد، فمن الدرس الأول يبدأ المعلم به اتصاله باللغة يتلقى مفاهيم ثقافية معينة ، ولعل إلقاء التحية (السلام عليكم و رحمة الله) أول مثير لغوی ثقافي في أن واحد يفرض على المعلم أن يبحث عنه. بالمقابل فإنه لا يجوز إغفال جانب الثقافة من الأبس التي ينبغي اتباعها عند تأليف

كتاب لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها^{١٤} وقد أشار إلى تجاهل بعض المؤلفين الجانب الثقافي بشكل يكاد يفصله عن الثقافة العربية الإسلامية. كما أشار ناصر الغالي وعبد الحميد عبد الله في كتاب إلى أنه يتوجب على معلم العربية أن يعطي الموضوعات الثقافية وزنا.

د. المشكلات التربوية

تبرز المشكلات التربوية في ميدان تعليم اللغة العربية في ثلاثة جوانب

أساسية هي :

١. من حيث الخطط والمناهج و المقررات

إن عملية تقديم هذه المناهج لم يكن مدروساً من قبل مختصين ولم يتم ترتيبها و تقديمها على أساس علمية سليمة من حيث الشيوع والتدرج والأهمية ، وإنما كان يتحكم فيه ذوق الأديب واجتهاد المؤلف أو توفر النص ، وهذا كلّه بسبب النقص في الدراسات والبحوث التطبيقية في اللغة العربية، إن المشكلة التي تعاني منها برامج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الوقت الراهن هي بقاء هذه المناهج و المقررات والكتب من غير تعديل ولا تطوير يواكب التغيرات التي نعيشها اليوم، لا في ميدان تعليم اللغات الأجنبية وحسب بل في معظم ميادين الحياة، وبخاصة ميادين الإتصال والمعلومات.^{١٥}

٢. المشكلات التي يواجهها الدارس الناطق بغير العربية عند تعلمه لها

إن المشكلات التي تواجه متعلم اللغة العربية تعود إلى طبيعة اللغة فيعود بعضها إلى صعوبة نطق بعض الحروف وبعضها الآخر إلى الفروق بين لغة الكلام

^{١٤} الخصاونة، توفيق، المحتوى الثقافي في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الرسالة الماجستير غير منشورة:

.٢٠٠٠

^{١٥} العناني، وليد، المسانيد التطبيقية و تعليم العربية للناطقين بغيرها ، الطبعة الأولى، عمان دار الجواهرة: ٢٠٠٣

ولغة الكتابة، أما العقبات التي قد تبع من طبيعة المناهج فمودها إلى أن المنهج المعتمدة في تعليم العربية ترکز على مهارة القراءة والكتابة والترجمة وقلما تراعي الفروق اللغوية (الصوتية، الصرفية، التحويية والدلالية) الموجودة بين اللغة العربية واللغة القومية للمتعلم كما أنها تعتمد لغة راقية فنياً تشكل عيناً على المتعلم. ويندرج تحت هذه المشكلات التي ليست لها علاقة بطبيعة اللغة إلا أنها تؤثر في تعليم اللغة بشكل مباشر وفعال معلم اللغة العربية. فينبعي أن يتمتع بمهارات خاصة، وهذا قلما يتحقق في معلم العربية كما نعرف، فمعلمو اللغة العربية هم خرجوا أقسام اللغة العربية وقد بنيت مناهجها لتزود الطلاب بمعلومات دقيقة وعميقة قد تكون أكبر بكثير مما يحتاج إليه متعلمو العربية فضلاً على أنها لا تزود طلابها بمهارات إيصال ما تعلموه إلى الآخرين، وعken القول أنه ينبغي أن يكون معلم اللغة ذات الكفاءات ومهارات خاصة ليكون ناجحاً.

ترى هذه الدراسة أن على معلم اللغة العربية بعد تخرجه من أقسام اللغة العربية عليه أن يتلقى دورة تدريبية في طرق التدريس يتخللها عمل بحوث ميدانية لمعرفة المشكلات غير اللغوية التي تواجهه المتعلمين للغة العربية حتى يستفيدوها. وبهذا يكتسبون كفاءات عالية ونجاحاً في طريقة التعليم.

يرى طعيمة، إلى أن إحدى أهم المشكلات هي الاستعانة بمناهج غربية عن العربية أعدت لتدريس لغات أخرى غيرها، مثل الأسلوب الذي كان متبعاً لتعليم العربية هو الابتداء بالحرف قبل الكلمة تم اعتماد منهج آخر يقدم الكلمة على الحرف وهو منهج لم يستنتج من خلال إجراء دراسات عربية على من يتعلم العربية. وإنما تم اختياره بناء على دراسات غير عربية وبناء على خبرته ومعرفته بالطريقة الأولى يلاحظ التدین الشديد لمستوى الطالب في الإملاء ويرجح أن تكون هذه الطريقة من أسباب هذا التدین.

٢. مفهوم مهارة القراءة

١. مهارة القراءة

ويحاول الباحث في هذا البحث من معنى قرأ لغة ومن المعنى اصطلاحا. فمعنى قرأ في اللغة : تقول (قرأ) الكتاب – قراءة- قرآن، تتبع كلماته نظرا ونطقها، وتتبع كلماته ولم ينطق بها، وسميت حديثا بالقراءة الصامتة. والتعريف اللغوي شمل القراءة الجهرية والقراءة الصامتة، أما التعريف الاصطلاحي للقراءة : ففي النصف الأخير من القرن العشرين كثرت الأبحاث والدراسات حول القراءة ونتيجة لهذه الدراسات تطور مفهوم القراءة من مفهوم يسير يقوم على أن القراءة عملية ميكانية بسيطة إلى مفهوم معقد يقوم على أنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها.^{١٦} وربما كان من الضروري في هذا الإطار أن نعيد التأكيد معنى القراءة. فنقلنا من الكتاب المعينات البصرية في اللغة العربية، أن القراءة هي ترجمة الحروف المكتوبة إلى معنى أو أعطاء معنى للكلمات المطبوعة وهي عملية ذات شقين. فالكاتب يشير الأفكار في ذهن القارئ ، فالقارئ يترجم تلك الأفكار في ضوء تجربته وخلفيته الثقافية واللغوية.^{١٧} ومن التعبير عن هذا المعنى بأن القراءة عملية تشمل تفسيرا للرموز التي يلقاها القارئ عن طريقة عينية وتحل هذه الرموز لهم المعانى. وتطلب الربط بين الخبرة الشخصية في العمليات النفسية المرتبطة بالقراءة على معتمد لدرجة كبيرة.^{١٨}

وقد ثبت للرابط القومية لدراسة التربية أمريكا NSSE المفهوم التالي لعملية القراءة أن القراءة ليست مهارة آلية بسيطة، كما أنها ليست أداة مدرسية ضيقة. أنها أساس عملية ذهنية تأملية. وينبغي أن تتمي كتنظيم مركب يتكون من أنماط

^{١٦} أحمد فؤاد محمود عليان، مهارات اللغوية وأهميتها وطرق تدريسها، (الرياض: ١٩٩٢م)، ص. ١٢٠

^{١٧} عمر الصديق عبد الله ومحمد إسماعيل صين، المعينات البصرية في اللغة العربية (جامعة الملك سعود، ١٩٨٤) ص. ١٠٥

^{١٨} على ينوس محمود كامل ناقلة، أساسية تعليم اللغة العربية (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧). ص. ١٩٢

ذات عمليات عقلية عليا. إنما نشاط ينبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير، والتقويم، والحكم، والتحليل، والتعليق، وحل المشكلات، وأن القراءة إذن نشاط يتكون من أربعة عناصر : استقبال بصري للرموز وهذا هو ما نسميه بالنقد، ودمج لهذه الأفكار مع أفكار القارئ وتصور لتطبيقها في مستقبل حياته وهذا ما نسميه بالتفاعل.^{١٩}

ومن الباحثين الذين أعطوا تعريفاً للقراءة :

١. جبسون : يرى في القراءة عملية اتصال واستجابة لرموز مكتوبة وترجمتها إلى كلام وفهم معناها.
 ٢. دشنط : يرى في القراءة عملية تتعدى فك الرمز وتجهئة الكلمات المطبوعة، وهي عملية تهدف إلى الوصول لمعنى المادة وفهمها ومن ثم تداخل القارئ بالمادة وتحليلها وعمل إسقاط ذاتية عليها. أي أن القراءة عملية موضوعية من حيث إدراك معنى المادة، وعملية ذاتية من حيث التفاعل معها وتحليلها واستخراج نتائج منها.
 ٣. تايلور : يرى في القراءة هي عملية تفاعل متكاملة فيها يدرك القارئ الكلمات بالعين ثم يفكر بها ويفسرها حسب خلفيته وتجاربه ويخرج فيها بأفكار وعميمها وتطبيقات عملية.
- وجميع ذلك يؤثر على صورة الاستجابة النهائية للمادة المقرؤة، وعليه فإن القراءة تشتمل على جميع مقومات التفكير، وعلى هذا الأساس يمكن القول أن القراءة = تفسير ^{(reading=thingking)^{٢٠}}.

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، الجزء الثاني، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٦م)، ص. ٨١٥

^{٢٠} محمد حبيب الله، أسس القراءة وفهم المقروء بين النظرية والتطبيق (عمان: دار عمار، ٢٠٠٠) ص ١١٠ -

واعتماداً على التعريفات السابقة، فيمكن من التلخيص أن القراءة عملية نطق للحصول على المعلومات من المواد المقرؤة. والقراءة مهمة في أنشطة التعلم، لأن بالقراءة مكننا الحصول على الكثير من المعلومات الواسعة وغير محدودة.

٢. أهداف القراءة

انقسمت أهداف تعليم مهارة القراءة إلى القسمين، الأول الأهداف العامة، والثاني الأهداف الخاصة. وهذه الأهداف العامة في تعليم مهارة القراءة كما يلي:

١. لمعارف النصوص المكتوبة لأحد اللغة.
٢. لترجمة المفردات من اللغة الأجنبية واستخدامها.
٣. لفهم المعلومات التي تكتب فيها جلياً أو ضمنياً.
٤. لفهم معنى الكلمات مفاهيمها.
٥. لفهم معنى الاتصال من الجملة الواحدة.
٦. لفهم العلاقة في الجملة إما بين الكلمات الواحدة والكلمات الأخرى أو بين الفقرة الواحدة والفقرة الأخرى.
٧. لتفسير القراءة.
٨. ولتحليل المعلومات المهمة في النص.

وأما الأهداف الخاصة من تعليم مهارة القراءة تنقسم إلى ثلاث مراحل تعليم اللغوية، المرحلة الابتدائية والمرحلة المتوسطة والمرحلة المتقدمة.

وهذه الأهداف الخاصة للمرحلة الابتدائية :

١. معرفة الرموز في اللغة.
٢. معرفة الكلمة والجملة.
٣. اكتشاف الفكرة الرئيسية والمعنى الأساسي.

٤. إلقاء محتويات ناص القراءة القصيرة (*re-telling*)

وهذه الأهداف الخاصة للمرحلة المتوسطة :

١. اكتشاف الفكرة الرئيسية وال فكرة المساعدة.

٢. إلقاء محتويات ناص القراءة المتنوعة

وهذه الأهداف الخاصة للمرحلة المتقدمة :

١. اكتشاف الفكرة الرئيسية وال فكرة المساعدة.

٢. تفسير محتويات نص القراءة.^{٢١}

ومن أهم الأهداف في هذا البحث أن للقراءة أهدافاً متعددة ومتباينة، الأمر الذي

يؤثر طبيعة عملية القراءة ذاتها :

١. القراءة للبحث، قد يقرأ المرء تحميلاً للبحث يريد أن يكتبه. وهنا تكون

قراءته انتقائية لأنه يقرأ ما يتعلق بموضوع بحثه فقد.

٢. القراءة للتلخيص، قد يقرأ المرء نصاً ما من أجل تلخيصه. وهنا تكون

القراءة متأنية ودقيقة و شاملة لأن القارئ يريد أن يكشف الأفكار الرئيسية

ويستبعد التفاصيل غير المهمة.

٣. القراءة للإعلام، قد يقرأ المرء ليسمع الآخرين مثل ما يفعل المذيع في الراديو

والتلفزيون.

٤. القراءة للإختبار، قد يقرأ المرء استداداً لاختبار ما، و هنا تكون القراءة

دقيقة متأنية. وقد يضطر القارئ إلى القراءة المتكررة من أجل ضمان

الاستيعاب والحفظ.

^{٢١} مذكور على أحمد، تدريس فنون اللغة العربية. (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص. ١٠٩

٥. القراءة للمتعة، قد يقرأ المرء من أجل المتعة وتضييه الوقت. وفي هذه الحالة لا يقرأ قراءة مركزة في العادة، بل قد يقفز من سطر إلى آخر ومن صفحة لى أخرى.

٦. القراءة للعبادة، قد يقرأ المرء تعبداً لله، مثل ما يحدث حين يقرأ المرء ما يتيسر له من القرآن الكريم.^{٢٢}

٣. أهمية القراءة

كانت القراءة مهمة تفوق المهارات اللغوية الثلاث الأخرى. لأن القدرة الكاملة على القراءة كفاءة ضرورية لقراءة المراجع والكتب العلمية. ومن خلالها يطل الإنسان على نتاج الماضي والحاضر والقريب والبعيد من فكر ثقافة وحضارة. ومن استخدام اللغة المكتوبة كما كتب أحمد فؤاد عليان في مصنفته هي اللغة العربية الفصحى لغة الثقافة والمعرفة، بخلال الكلمة الموسوعة أو المرئية فقد تكون باللغة العامية الدراجة، ولذلك فإن الكلمة المكتوبة أكثر فائدة للإنسان، لأنها تربطه بالأسلوب الأرقى، والفكر الأسمى، والأدام السليم، والأسلوب الصين.

٤. أنواع القراءة

أن أنواع القراءة مختلفة وسنقتصر على أنواع القراءة من حيث الأهداف والأداء. وأما القراءة من حيث الأهداف هي :

١. قراءة للبحث عن الإجابة وعن الأسئلة
٢. قراءة للمتعة والتزويع والتلمسية
٣. قراءة الدرس
٤. قراءة لتصصيل معلومات
٥. قراءة لإجابة عن الأسئلة الإمتحان

^{٢٢} محمد علي المخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية* (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢م) ص. ١١٣

- ٦ . قراءة للتأكيد على اكتساب الطلاب مهارة القراءة
 - ٧ . قراءة المواد الدراسية المختلفة من أجل تعلم ^{٢٣}
- وأما تقسيم القراءة من حيث الأداء إلى على قسمين :
- ١ . القراءة الصامتة

وتعريف القراءة كما ذكره محمد صالح الشنطي أن القراءة تعتمد على الإدراك البصري الذي يترجم إلى وعي ذهني مباشرة دون نطق.^{٢٤} ومن تعريف القراءة الصامتة الأخرى بأنها استقبال الرموز المطبوعة وإعطاؤها المعنى المناسب المتكملاً في حدود خبرات القارئ السابقة مع تفاعಲها بالمعانى الجديدة المقرولة وتكوين خبرات جديدة وفهمها دون استخدام أعضاء النطق.^{٢٥}

فالقراءة الصامتة تمثل حل الرموز المكتوبة، وفهم معانها بسهولة والدقة ولا دخل للصوت فيها، وكما أن رؤية الشيء كافية لمعرفته دون حاجة لنطق اسمه، فكذلك رؤية الكلمة المكتوبة. والغاية الرئيسية من القراءة الصامتة الاستيعاب الذي هو الهدف من معظم القراءة التي يقوم بها الناس. ذلك بأن قليلاً من الناس فقد يحتاجون إلى القراءة الجهرية كما هي الحال مع الذيعين والمقرئين الذين لا بد أن يقوموا بالقراءة جهراً.

والقراءة الصامتة تستقل عن القراءة الجهرية من الناحية التجربة عن نطق الكلمات وتشترك الصامتة مع الجهرية من نحو ضرورة فهم معنى المقروء، ولكل

^{٢٣} محمد صالح الدين علي مجاور، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية أساسه وتطبيقه (كويت، دار القلم)، ص. ٣٩٦

^{٢٤} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية مدخلاً إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (دون مدينة، دار الأنجلوس، ١٩٩٤)، ص. ١٧٦

^{٢٥} سامي محمود عبد الله، بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين التلاميذ الصف الرابع الابتدائي، رسالة الماجستير (غير المنشورة)، كلية التربية، جامعة الأزهر، ١٩٧٥، ص. ٣٥.

من نوعي القراءة الصامنة والجهرية عناصر و خصائص يجب توافرها حتى تعتبر أنها قراءة جيدة.

٢. القراءة الجهرية

القراءة الجهرية تشمل ما في القراءة الصامتة، مثل تحريك بصرى الرموز الكتابية، وإدراك عقلي مدلولاتها ومعاناتها، إلا أن تزيد عليها بالتعبير الشفهي عن هذه المدلولات والمعانى، بنطق الكلمات والجهر بها. والقراءة الجهرية أصعب من القراءة الصامتة.^{٢٦}

٣. القراءة التحصيلية

ويقصد بها الاستذكار والإلمام، وتقضى هذه القراءة بالتنبیث والأناة لفهم المسائل إجمالاً وتفصيلاً وعقد الموازنة بين المعلومات المتباينة والمختلفة وغير ذلك مما يساعد على تثبيت الحقائق في الأذهان.

٤. القراءة لجمع المعلومات

وفيها يرجع القارئ إلى عدة مصادر، يجمع منها ما يحتاج إليه من معلومات خاصة. وذلك كقراءة الدارس الذي يعد رسالة أو بحثاً ويطلب هذا النوع من مهارة القراءة في التصفح السريع وقدرة على التلخيص.

٥. القراءة للمتعة الأدبية والرياضية العقلية

وهي قراءة خالية من التعمق والتفكير. كقراءة الأدب والفكاهات والطرائف.

٦. القراءة الندية التحليلية

هي كنقد الكتاب أو إنتاج العقل للموازنة بينه وبين غيره. وهذا النوع من القراءة التي يحتاج بها إلى مزيد من التأني والتمحيص.

^{٢٦} جودت الرکابی، طرق التدريس اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر، ١٩٩٧)، ص. ٨٦

٥. طرق تعليم القراءة

معنى الطريقة في القاموس المنجد لغة بمعنى السيرة، أو الحالة، أو المذهب. وجمعها الطرائق، وأما الطرق جمع من الطريق.^{٢٧} فأما من كلام العلماء فبعضهم قال الطريقة هي الخطة التي يرسمها الفرد ليتحقق بها هدفا معينا من عمل من الأعمال بأقل جهد وفي أقصر وقت، وهذا قول محمد علي السمان.^{٢٨} ولننظر إلى قول محمود كامل الناقاوة ورشدي أحمد طعيمة فقولهما الطريقة هي عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية. وقال عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان طريقة هي خطة عامة لاختيار المادة وتنظيمها وعرضها.^{٢٩} وهذه التصريحات تقرر بوضوح أن الطريقة الحالة ليتحقق أهدافا معينة لاختيار وتنظيم وعرض المادة بأقل جهد وفي أقصر وقت.

ويختلف تعريف طريقة التدريس من خلال اختلاف المداخل والرأيا التربوية، فمنهم من حددتها وحصرها في حجرة الدراسة والموضوع. منهم من نظر إليها بصورة أشمل وأعم. فأصحاب النوع الأول يرى أنها الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهيم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد أو هي الخطة التي يضعها المدرس لنفسه قبل أن يدخل حجرة الدراسة، ويعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها.^{٣٠} وتعريف

^{٢٧} لويس معرف، المنجد في اللغة الأعلام (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالثة والأربعون، دون سنة)، ص. ٤٦٥

^{٢٨} محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣م)، ص. ٨٩

^{٢٩} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأخرون، إضاءات لمعنى اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: مكتبة مالك فاحت الوطنية، ٢٠١١م) ص. ٧٧

^{٣٠} محمد عطية الأبراشي، روح التربية والتعليم (القاهرة : مطبعة عيسى الحلبي، دون سنة)، ص. ٢٦٧

الأخر يحصرها في الأساليب التي يتبعها المدرس في توصيل المعلومات إلى أذهان الطلاب.^{٣١}

إن الطريقة هنا تعني الخطة الشاملة التي يستعين بها في تحقيق الهدف التربوي المنشود، إنها مثل خيط المسيحة الذي ينتظم عددا من المكونات الرئيسية، ومن الممكن أن تلمس هذا الخيط في الطريقة التي ألفها الكتاب المقرر. وفي الموضوعات المختارة، وفي التوجهات التي يشتمل عليها دليل المعلم، وفي المادة التي وضعت على شرائط التسجيل، والطريقة التي سجلت بها، وفي التدريبات اللغوية وفي الواجبات المترتبة المعدة، وفي الوسائل التعليمية المختارة، وطريقة استخدامها، وفي نوع الأسئلة الملقاة، وفي غير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية.

ويمكن وراء كل طريقة تصور معين لعملية التعلم، وفلسفه خاصة فتعلم اللغة، ونظرة محددة للطبيعة الإنسانية، بالاختصار إنما تنطلق من مداخل معينة تحكم خطواتها وتصوغ مبرراها.^{٣٢}

وربما تنشأ الطريقة نتيجة اقتناع مجتمع ما في فترة معينة بفلسفه عامة أو عملية في الحياة و السياسة و التعلم و التعليم. فالطريقة الطبيعية مثلا نشأت نتيجة التفكير العلمي الذي سيطر على أوربا في القرن التاسع عشر، وذلك ما دعا المربين إلى البحث عن طريقة طبيعية " تهتم بالفرد و تراعي طبيعته الإنسانية، وتكون بديلة عن طرائق التي تعتمد على النظارات الفلسفية المنطقية و تقوم على الترجمة. واطلاقا من هذا المبدأ، بدأ التفكير في تعليم اللغة الثانية على أساس من أن الشيء الطبيعي أفضل الشيء من المكلف، وأقرب منه إلى الناحية العلمية. بناء على ذلك فإن الله الثانية

^{٣١} علي الجمبلاطي في المعرفى، ص . ٢٥٣

^{٣٢} محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم الثقافية، ٢٠٠٣) ص . ٦٩

ينبغي أن تعلم للأجنبى بالأسلوب الذى يكتسب به الطفل لغة الأم بشكل طبيعى، و أن تهيا له الظروف المشابهة للظروف التي يمر بها الطفل، وان ترتب له المواد اللغوية والعلمية وغيرها ترتيباً يشابه المراحل التي يمر بها الطفل في أثناء اكتسابه لغته الأم.

وربما تنشأ الطريقة نتيجة البحث عن بدائل لطرق تدريس غيرها مرغوب فيها كالطريقة المباشرة التي كان من أسباب نشأتها، التخلص من طريقة القوائد والترجمة، التي اقتنع الباحثون والمعلمون بعدم جدواها في تعليم اللغة الأجنبية. بل إن من الباحثين من يرى أن الطريقة السمعية الشفهية التي ظهرت في الخمسينيات من القرن العشرين، نشأت نتيجة ردة فعل طريقة القوائد والترجمة.^{٣٣}

وأما طرق تعليم القراءة تنقسم إلى قسمين أساسين :

١ . الطريقة التركيبية (الجزئية)

أ) الطريقة المجائية

هي تقوم على تعليم الأطفال الحروف المجائية بأسمائها بالترتيب (ألف-باء-تاء-ثاء-جيم) قراءة وكتابة. فإذا تعلم الطفل حروف الهجاء بأسمائها وصورها بدأ في ضم حرفين منفصلين لتتألف منهما كلمة، فالألف تضم إلى الميم مثلاً لتكوين الكلمة (أم) ثم ينتقل الطفل إلا ضم ثلاثة حروف منفصلة لتوين الكلمة (وزن) مثلاً، وهكذا تؤلف الكلمات أطول فاطول، ومن الكلمات تتكون جمل قصيرة فطويلة.

ب) الطريقة الصوتية

^{٣٣} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢)، ص ٢٢-٢٣.

تبدأ هذه الطريقة بتعليم الطفل أصوات الحروف بدلاً من أسمائها بحيث ينطق بحروف الكلمة أولاً على انفراد مثل ز-ر-ع، ثم ينطق بالكلمة موصولة الحروف دفعة واحدة، وهو يتدرج في ذلك. فبعد أن يتدرّب الطفل على اصوات الحروف الهجائية ومجيد نطقها منبوبة فتحا وضما وكسراء، يبدأ المعلم في تدريب الطفل على جمع صوتين في مقطع واحد، ثم ثلاثة أصوات. وهكذا حتى ينتهي إلى تأليف الكامات من الأصوات، ثم تأليف الجمل من الكلمات.

وهذه الطريقة تتفق مع الطريقة الهجائية في الأساس وهو البدء والجزء، وتخالفها في أن الطريقة الهجائية تعني بأسماء الحروف، أما الطريقة الصوتية وترى أن تعليم أسماء الحروف يعوق الطفل في عملية تركيب الكلمة والنطق بها.

٢. الطريقة التحليلية (الكلية)

أ) طريقة الكلمة

وتبدأ بتعليم الكلمات قبل الحروف، أي أنها على عكس الطريقة التركيبية. وهي تستلزم عادةً أن نعرض على الطفل عدداً من الكلمات أولاً، وأن نختار هذه الكلمة بحيث يمكن تركيبها بسهولة لتصبح جملة وقصصاً صغيرة. فطريقة الكلمة تبدأ بالكلمة، ثم تحريف الكلمة إلى حروف، ثم تكوين كلمات جديدة من الحروف المجردة، تكون من الجمل القصيرة المناسبة.... وهكذا. وطريقة الكلمة من أربع طرق تعلم المفردات الأساسية للقراءة وهي طريقة مباشرة.

ب) طريقة الجملة

المُهْدَفُ مِنْ هَذِهِ الطَّرِيقَةِ لَيْسْ تَعْلِيمُ التَّلَمِيذِ وَحْدَةٍ يُسْتَطِيعُ أَنْ يَعْلَمَ بِهَا بَعْيْنِهِ، بَلْ وَحْدَةٌ قَائِمَةٌ عَلَى فَكْرَهُهُ. وَالْمَبْدَأُ الَّذِي يَلَاحِظُ فِي تَدْرِيسِ الْقِرَاءَةِ هُنَّا أَنَّ الْأَشْيَاءَ تَلَاحِظُ كَكَلِيلَاتٍ، وَأَنَّ الْلُّغَةَ تَخْضُعُ لِهَذَا الْمَبْدَأِ. وَمِنْ الْمُسْلِمِ بِهِ

أن مادة العقل هي الأفكار في علاقتها الكلمة، وأن الفكرة هي وحدتها ولذلك ينبغي أن نسلم بأن الجملة هي وحدة التعبير.^{٣٤}

٦. إستراتيجية تعليم مهارة القراءة

ومن الواضح لنا أن تعريف إستراتيجية في مجال التعليم عمل على وضع مفهوم إستراتيجية التعليم، على الرغم من اختلاف تناول الباحثين للمصطلح. كما عرفها فصطفى الساigh (٢٠٠١) أن إستراتيجية مجموع الخطوط العرضية التي توجه العملية التعليمية والأمور والإرشادات التي تحدد وتوجه مسار عمل المعلم أثناء التعليم والتي تحدث بشكل منظم ومتسلسل بعرض تحقيق الأهداف التعليمية المحددة سابقا. وبكلمة أخرى عرفها عبد الحميد حسن شاهين (٢٠١٠) إستراتيجية التعليم في مجملها مجموعة من إجراءات التعليم المختارة سلفاً من قبل المعلم أو مصمم التعليم، والتي يخطط لاستخدامها أثناء تنفيذ التعليم، بما يحقق الأهداف التعليمية المرجوة بأقصى فاعلية ممكنة، وفي ضوء الإمكانيات المتوفرة. وعلى هذه الملاحظة السابقة، يكون أن الإستراتيجية في استخدام الوسائل المتاحة لتحقيق الأغراض عن القواعد المثالبة للحرب. ولتحقيق أغراض التعليم، ينبغي للمعلم أن يهتم مكونات إستراتيجية التعليم. فهذه مكوناته :

١. المعلم
٢. التلميذ
٣. أغراض التعليم
٤. مادة التعليم
٥. عملية التعليم
٦. طريقة التعليم

^{٣٤} مذكور، على أحمد، تدريس فنون اللغة العربية (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص. ١٥٥

٧. وسيلة التعليم

٨. التقويم^{٣٥}

٧. وسائل تعليم القراءة

الهدف من هذه الوسائل التعليمية تساعد إلى المتعلم على القراءة بسرعة وسهولة ويسر ودقة فهم محتوى المادة المقرئه. وصممت الوسائل لعلاج بعض أسباب التحلف في القراءة مثل أخطاء التراجع، وكثرة عدد وفات العين، وشدة البطء في القراءة، وعدم فهم معنى بعد ما يقرأه الدارس. وسنعرض للأنواع من البطاقات والرسوم، ونماذج، وجداول مواعيد الطائرات، ومعامل القراءة، ثم تناقض فائدة الملصقات والإعلانات والرسوم الكاريكاتورية، ثم نعرض بعض الأجهزة الحديثة التي تساعد على سرعة القراءة وفهم المحتوى.^{٣٦}

أ) أنواع الوسائل لتعليم مهارة القراءة

١. بطاقة الأسماء

وتكتب فيها أسماء الأطفال بحيث يكون لكل طفل ثلاث بطاقات، يكتب في كل واحدة منها اسمها، ثم يلصق واحدة من الثلاث بطاقات، والثانية بقى معه، والثالث مع المعلم.

٢. بطاقة الأسماء الأشياء

تكتب بطاقات بأسمائها محتوى حجرة الدراسة، أو بأسماء الأشياء التي يعرفها التلاميذ كالباب والشباك والسبورة.

٣. بطاقات تنفيذ الأوامر

وهي بطاقات يكتب علينا الأوامر مثل إجلس، قف، ارفع أصبعك افتح الباب.

^{٣٥} Hamruni, 2012. *Strategi Pembelajaran*. (Yogyakarta: Insan Madani). Hal. 22

^{٣٦} صلاح الدين عبد العزيز، *تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق* (القاهرة: جامعة الأمريكية، ١٩٨١)

٤. بطاقات الكلمات والجملة المتماثلة

وهي بطاقات مكتوب عليها كلمات وجمل، توزع على التلاميذ ويكتب المعلم الكلمة أو الجملة على الصورة، وعلى التلاميذ أن يضاهيوا البطاقة الموجودة معهم وبين ما هو مكتوب على السبورة.

٥. بطاقات القصص القصير المجزأة

وفي هذه البطاقات أجزاء من قصه، يطلب من كل تلميذ أن يعيد ترتيب هذه البطاقات بحيث تكون القصة.

٦. بطاقة القصة الناقصة

وهي بطاقات كتبت على منها قصة قصيرة مجهلة النهاية وعلى كل تلاميذ أن يكملوا القصة التي معهم.

٧. بطاقات الأسئلة والأجوبة

٨. يعد المعلم بطاقات بعدد دارسي الفصل ويكتب الأسئلة على جانب البطاقة الأولى والأجوبة الجانب الآخر من البطاقة.

٩. لوحات الخبرة

أصبحت القراءة خبرات للتلاميذ في اختيار مادتها. وإن نشاطاً التلاميذ الذي يقومون به من رحلات وزيارات أو مشاهدة الأفلام أو خلاف ذلك يجب أن تكون منه مادة القراءة. أي إن التلاميذ قد يدركون ما فعلوه في ممارسة نشاط معين على لوحة من الورق المقوى، وتسمى به لوحة الخبرة.^{٣٧}

وعند مصطفى الوسائل التعليمية اللغوية تنقسم إلى ثلاثة أقسام هي :

^{٣٧} محمد إسماعيل صيني، عمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤) ص. ١٠٧

١. الوسائل السمعية البصرية
 ٢. مجموعة الأعمال
 ٣. مجموعة الملاحظة
 ٤. تقويم مهارة القراءة

التقويم هو تقدير مدى صلاحية ملائمة شيء ما في ضوء غرض ذي صلة، وفي مجال التربية يعرف التقويم بأنه عملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة.^{٣٨} ومن عنده التعريف عن التقويم، وهذا قول رشد أحمد طعيمة، أ، التعليم مجموع الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو مشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بالأسلوب العلمي لتأكد مدى تحقيق الأهداف محددة سلفاً من أجل اتخاذ قرارات معينة.^{٣٩} واضح من أول نظرة أن التقويم عملية أخذ البيانات من التلاميذ ليعرف المعلم مدى صلة الدراسة عند التلاميذ.

أ) أنواع التقويم

تنوع الأشكال التقويم بتنوع النظرة إليه. وبيان كما يلى :

١. بحسب وقت إجرائه فهناك تقويم تمهدى وهناك تقويم تكويني
 أم بنائي وهناك نهائي ثم هناك تقويم تتبعى.
٢. بحسب الشمولية فهناك تقييم مكبر *macro* وتقويم مصغر أو جزئي *micro*.
٣. بحسب المعلومات والبيانات فهناك تقويم كمي *quantitative* وتقويم كيفي *qualitative*.

^{٣٨} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسة في المناهج والأسلوب العامة، (دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٨٧) ص. ١١٩

^{٣٩} رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية بغیر ناطقین بجا (مصر: منشوره المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٧١

٤. بحسب القائمين به فهناك تقويم داخلي *internal* وخارجي *eksternal* وداخلي وخارجي.

٥. بحسب المعالجة البيانات فهناك تقويم وصفي *descriptive* ومقارن *comparative* وتحليلي *analitic*.

٦. بحسب الامتداد المكاني فهناك تقويم واسعی *global* ومحلي *local*.

٧. وبحسب الموقف من الأهداف فهناك تقويم معتمد على الأهداف *goal-based* وأخر بعيد عن الأهداف *goal-free*.

٨. وبحسب الفلسفة فهناك تقويم تقليدي *clasikal* وأخر وطورأو إجرائي (*oprasional (transaksional)* .٤٠).

ويهدف هذا البحث إلى التعرف على المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية عند تعليم مهارة القراءة. ثم سيقترح الباحث بعض الحلول التي تساهم في تسهيل تعليم اللغة العربية.

٣. مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها

يتعرض التلاميذ لبعض الصعوبات في القراءة. وعلى المدرس أن يعترف على هذه المشكلات، ليستطيع القيام بتشخيصها، ثم علاجها بشكل الذي يتلائم مع كل مشكلات. وفيما يلي بعض مضاهير المشكلات التي تحدث للتلاميذ :

^{٤٠} رشد أحمد طعيمة، *تعليم العربية بغیر ناطقین بجا* (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٢٢٣

١. القراءة المقطعة

وهي القراءة التي يتوقف أثناءها القارئ في منتصف الكلمات أو الجملة بطريقة ملحوظة. أسبابها أسباب تربوية وأخرى نفسية. أما الأساليب التربوية فتتمثل في التركيز على تدريس الهجاء بالطريقة الجزئية التي تقوم على تعليم الحروف وليس الكلمات، في حين يجدو من الطبيعي أن نجتمع بين الطريقتين، كذلك فإن تعويد الطالب على تهجي الكلمات قبل قراءتها يعتبر من الأساليب الرئيسية لهذه الآفة القرائية. وأما الساليب النفسية ناجمة عن التهيب والخوف من العقاب أو الزجر مما ينزع التردد في النفس.

وأساليب العلاج لهذه المشكلات فيما يلي :

- أ. إزالة أسباب التهيب والقلق وإشاعة جو من الطمأنينة والثقة
- ب. القاء النموذجة، كذلك استخدام التسجيلات الصوتية للمادة المقرءة
- ت. تعويد الطالب على القراءة الصامتة للجملة قبل قراءتها جهيرية بشكل متصل ومتكمال

ث. تعويد الطالب على قراءت ما يعرض من يافطات أو على شاشة التلفزيون

ج. استخدام البطاقات التي ت تعرض فيها الكلمات ثم الجمل
ح. اختيار المادة المقرءة مما هو جذاب ومقبول ومؤلف لدى التلميذ، مما يرد على ألسنتهم أثناء تعاملهم اليومي في مختلف المجالات.

٢. عدم التمييز بين الصوت الممدود وغير الممدود

إذ كثيراً ما يلجأ إلى قراءة الفتحة أو الضمة أو الكسرة ألفاً ممدوداً أو واواً أو ياء : ولد - والد، قم - قوم، عبد - عبيد أو العكس.

والسبب في ذلك تعلم الطفل منذ الصغر الحروف محركة ونطقها ممدودة بعزل عن الكلمة. ويتمثل العلاج في :

أ. طرح أمثلة وافرة عديدة من الكلمات التي يتم التمييز فيها بين الحركات وحروف المد أو ما يسمى في اللغة العربية (الصامدة والصادمة) حتى يتضح الفارق في النطق بينهما.

ب. تمييز مخارج الحروف عن الحركات وإبراز الفرق في استخدام المخارج بينهما، فالحروف الممدودة يفتح لها الفم أما الحركات فلا يفتح لها الفم.

ت. استخدام البطاقات في التمييز بين الحروف والحركات إذ تعرض ببطاقات تحمل كلمات في أحروف ممدودة وأخرى غير ممدودة بحركات مماثلة.

٣. التكرار

هناك ضاهرة قرائية لافتة لدى من يتميز بالضعف في القراءة تمثل في تكرار الجملة عدة مرات أو تكرار الكلمة مما يؤدي إلى الاضطرار والبطء. والسبب في ذلك يمكن في فقدان الثقة بالنفس والخوف والتهيب. وهذه أساليب نفسية محبطة، وقد يكون السبب في العجز عن التعرف على بعض الحروف. ومن الممكن أن تعالج هذه الظاهرة في شيء من الأناة والهدوء على النحو التالي :

أ. إيجاد جو هادئ خال من التوتر عند الشروع في القراءة

ب. إزالة أسباب القلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتشجيعه
ت. قد تكون القراءة الجماعية مفيدة في معالجة بعض جوانب هذه المشكلة إذ تساعد القارئ على الانطلاق مع الجماعة والتخلص من أسباب القلق والتوتر، ولكن من الخطورة بمكان تعويد القارئ عليها إذ من شأن ذلك أن يعمق الأحساس بالحاجة إلى القراءة الجماعية دائماً.

فالقراءة الجماعية ينبغي أن تكون مرحلة عابرة يعود بعدها القارئ إلى مزيد من التمرن على القراءة الجهرية بمفرده وتحت إشراف معلمه.

٤. الخطأ في ضبط الكلمات

ويعني ذلك عدم القدرة على ضبط أواخر الكلمات وفقاً لموقعها الإعرابية مما يؤدي إلى استبدال الحركات بالأخرى مما يؤدي إلى تغيير المعنى في كثير من الأحيان. وهناك سببان رئيسان لهذه الظاهرة هما : السبب الأول يمكن في ضعف الإمام بالقواعد النحوية. أما السبب الثاني فيتمثل في عدم التمرن على القراءة الجهرية والاستغفاء في القراءة الصامتة. وعلاج هذه المشكلات لابد من :

أ. التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد النحوية الوظيفية.

ب. القراءة الجهرية المتكررة وفق برنامج مدروس.

٥. ضعف الإلقاء وعدم اتقان الأداء

من المعروف أن تلوين الصوت أثناء القراءة طبقاً لتنوع الصيغ والأساليب كالتقدير والاستفهام والأمر والتعجب وما إلى ذلك أمر ضروري في الأداء الصحيح، كما أن لقراءة الشعر أصولاً وقواعد تختلف عن الأصول المتعلقة بقراءة القصة أو إلقاء الخطبة، ومواطن الوقف لها علامتها وضروراتها، والعديد من القراء لا يعون ذلك وعياماً تاماً.

والسبب في هذه المظاهر إهمال المعلم لهذه المسألة والاكتفاء بالقراءة الحالية من الأخطاء، كذلك الجهل بعلامات الترقيم ودللات هذه العلامات. ثم القراءة بلا رغبة أو حافر داخلي وبلا اهتمام. وعلاج هذه المشكلات يستلزم :

أ. الإمام بعلامات الترقيم وما يستلزمها من وقف وتلوين وتغيير في طبقات الصوت وذلك عن طريق التطبيقات المختلفة.

ب. تدريس أصول الإلقاء والأداء وتطبيق ذلك بالقراءة النموذجية وتكراره متى لزم الأمر، ومحاسبة القارئ على أخطاء الأداء والإلقاء تماماً كما يحاسب على الأخطاء القرائية الأخرى.

ت. استغلال النشاط المدرسي في التدريب على الإلقاء، وذلك من خلال الإذاعة المدرسية والمسابقات المختلفة التي من شأنها أن تشجع على تنمية مواهب الإلقاء في مختلف الفنون.

ث. اختيار مادة تحذب اهتمام القارئ وتساعد على تفاعله معها.

٦. القفز عن بعض الكلمات

يعني أن القارئ يهمل قراءة بعض الكلمات سهلاً أو عمداً، وهذه الظاهرة أسباب قد تتمثل خلل عضوي بالعين أو بسبب الحرص على السرعة في القراءة، أو لأن القارئ يعجز عن التعف على الكلمات ونطقها نظراً صحيحاً فيقفز عنها أو لردة الخط. ويمكن أن يتم علاج ذلك عن طريق :

أ. التأكيد من سلامة العين وعدم اضطراب حركتها الأفقية والرأبية، إذ يمكن إخضاء أي خلل عضوي في العين للعلاج.

ب. يجب إقناع القارئ بأن السرعة في القراءة مميزة، فالتأني والهدوء سمتان مميزتان للقراءة السليمة.

ت. تذليل صعوبة قراءة الكلمات العربية التي لم يسبق للقارئ أن تعرف عليها وذلك قبل الشروع في القراءة الجهرية.

ث. تجويد الخط معضبط المسافات بين الكلمات على نحو منتظم.

ج. إiar الوقت المناسب للقراءة بحيث يكون القارئ معداً من الناحية النفسية.

وقد يكون القفر عن سطر أو أكثر للأسباب السالفة الذكر وأسباب أخرى كيفية المسافة بين السطور، وعدم انتظار الكتابة على السطر وبسبب الأجهاد والقلق والاخطاء، وعلاج هذه الظاهرة يتم بتلافي أسبابها.^{٤١}



^{٤١} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية : دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦)، ص. ١٨٨ - ١٩٢

الفصل الثالث

منهجية البحث

١. مدخل البحث

يهدف هذا البحث لنيل الوصف العميق عن مشكلات تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعرف سنجاساري، ولنيل الوصفية بشكل الكلمات المكتوبة و الوثيقة التي يلاحظها الباحث كما كان. وفيه استخدام المنهج الوصفي الكيفي ليبين الباحث المشاهدات المناسبة بتصير شيء موضوع هدفا إلى وصف الأشياء عن طريق فهم المعاني والمظاهر الظاهرة. كما قال موليونج المدخل الكيفي يعني هو الشيء من إجراء البحث الذي يحصل به البيانات الوصفية بوجود مراقبة الكلمة والمشاهدة. وبعبارة أخرى قول بوغدان وتايلور أن المنهج الكيفي إجراء البحث الذي يحصل على جمع البيانات الوصفية سواء كانت كتابة أو لسانا من الإنسان والفعل.^{٤٢}

واستخدم الباحث هذا المنهج الكيفي تفهيمها وتفسيراً لمعنى في الواقع وعملية التعليمية تاريخياً وسياقياً. وعندهم هذا المدخل يوجه في الأرضية والنفسية كاملاً وتماماً. لذلك لا يجوز عزلة النفسية والمنظمة في الفرضية بل ينظر من الكاملة والتامة أيضاً.^{٤٣} ثم يبحث الباحث في الحقائق التي تتعلق بمشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعرف سينجاساري مالانق. إضافة إلى جانب الآخر، ينبغي على الباحث أن يحضر في المكان لكي يحصل على تفاصير الوصف الحقيقى.

⁴² Lexi J. Melong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Rosda, 2007), hal. 4

⁴³ Suharsimi, *Prosedur Penelitian Ilmiah* (Jakarta: Bina Aksara, 1991), hal. 115

٢. حضور الباحث

لابد أن يفهم أن صحة الحقائق في البحث الكيفي متعلقة بالمستخرين أو المبحوثين الموجودين من ميدان البحث سواء كان حضور الباحث بوسيلة المقابلة والمشاهدة أو تحليل الوثائق الصحيحة أم لا. أو على معنى آخر هل الحقائق مناسبة أم غير مناسبة بمداركهم أم أرائهم. وكانت تقنية تفنيش صحة الحقائق هنا تحقيقاً و تأكيداً لتلك الحقائق.

لذلك، حضور الباحث عند أداء البحث العلمي في ميدان البحث ليتصل بالبحث يهدف إلى نيل الحقائق أو المعلومات الصادقة و يتمثل من شكل البحث الكيفي. كما يؤكد لكي موليونج (Lexy J. Melong) أن موقف الباحث في البحث الكيفي مأكدة جدا. فالباحث من المخططين المستفيدين من جمع البيانات، والتحليل، ومتجمين للبيانات. ويصبح الباحث مقرراً نتائج بحثه.^{٤٤} ويكون الباحث قادراً على الفهم وتفسير معانى الرموز والظواهر من الفعالية على موقع البحث. والبحث يتطلب مشاركة الباحث لحصول الحكم في تفسير معنى الواردة في المكان. وهذا سبب آخر لماذا ينبغي للباحث أن يكون أداة للبحث. فلهذا يمكن التأكيد والتحقيق مرة أخرى عندما يفتقر الباحث إلى المعلومات التي لا تتمثل بتفسير الباحث.

حضور الباحث معروفة هيئته كالباحث عن المبحث عنه أو المستخرين، يقوم الباحث باللحظة كما أنه يقوم بالمقابلة مع بعض الطلاب ومدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سنجالاري مالانق، ويساعد الباحث حينما جمع الحقائق في ميدان البحث، فيستخدم أدوات الكتابة مثل الأقلام و كتاب المذكرة كأدوات مستعملة في كتابة الحقائق.

^{٤٤} Lexy J. Melong, *op.cit*, hal. 168

٣. مكان البحث

مكان البحث المختار فيه هو المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سنجاساري مالانق في القسم العاشر ٢ واختيار هذا المكان لأداء البحث بأسباب رئيسية هي:
أ. إن هذه المدرسة إحدى المدارس المشهورة في ولاية سنجاساري مالانق التي تجري فيها عملية تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.
ب. إن هذه المدرسة مشهورة بالمخريجين الذين يستطيعون قراءة الكتب العربية.
ت. إن هذه المدرسة مشهورة بالمدرسة السلفية التي تقدم على قراءة الكتب العربية لاسيما القسم العاشر ٢.

٤. مصادر البيانات

ومصادرها تشتمل على جميع المعلومات والأخبار التي توجد من مصادر البيانات. كما قال سونارطا (Sunarto) إن البيانات تشكل برهاناً لعلاج مشكلات البحث.^{٤٥} وعند لوفوند مصادر البيانات في البحث الكيفي مأخوذة من الأقوال والأحوال. وتدخل فيها أنواع البيانات الإضافية مثل الوثائق والملاحظة والمقابلة. سواء كان تحصيلها بوسيلة المباشرة بين الباحث والطلبة ومدرس اللغة العربية. فمصادر البيانات المقصودة هنا :

أ. مصادر البيانات الرئيسية هي التي حصلت فيها البيانات.^{٤٦} والبيانات الرئيسية هنا تمثل على أقوال وأعمال الطلاب ومدرس اللغة العربية الحصولة من ميدان البحث بوسيلة الملاحظة والمقابلة مع الأستاذ مصطفى المكي (Mustofa Al Makki) و التلاميذ في القسم العاشر ٢

⁴⁵ Sunarto, *Metodologi Penelitian*, (surabaya: PPS Unesa, 2001), hal. 56

⁴⁶ Sukandarramidi, *Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Prees, 2012), hal. 44

بـ. مصدر البيانات الثانوية. هو مصدر البيانات الثانية بعد مصدر البيانات الرئيسية.^{٤٧} والبيانات الثانوية المقصودة هنا الوثيقة الحصولة من القسم العاشر ٢ في المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق مثل أحوال الوسائل التعليمية، والتسهيلات، وعدد الطلاب، والبيانات الأخرى هي مثل المواد المكتوبة والمقالات، والمحلاطات التي تبحث عن مشكلات تعليم مهارة القراءة.

٥. أسلوب جمع البيانات

جمع البيانات هو الإجراء النظمي لنيل البيانات. استخدم الباحث ثلاث طرق مناسبة لجمع البيانات عن مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها. وهي كما يلي :

١. الملاحظة

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادى في اكتسابه لخبرات والمعلومات حيث يجمع الخبرات من خلال ما يشاهده أو يسمعه.^{٤٨} والملاحظة هي أداة من أدوات جمع البيانات التي تجري بكيفية المراقبة حينما يلاحظها الباحث.^{٤٩} وبعبارة أخرى ملاحظة هي تركيز الاهتمام على الموضوع بأعمال جميع الحواس. والمراد بهذه الطريقة عملية ملاحظة ومشاهدة الحوادث والظواهر التي تتعلق بهذا البحث. هذه الطريقة المستخدمة لمعرفة على بيانات موضوعة البحث المشهودة وللحصول على جمع البيانات في الصف. الأشياء التي لاحظها الباحث هي عملية التعليم المستمر، وفضل الباحث المشكلات التي يعاني بها الطلاب في تعلم اللغة العربية بما في تلك حالة الطلاب عند تعلم مهارة القراءة.

^{٤٧} Burhan Bungin, *Metodologi Penelitian Sosial*, (surabaya: Airlangga University Press. 2001), hal. 127

^{٤٨} جابن عبد الحميد جابر والأخرون، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس* (لـقاهرة، دار النهضة العربية، ١٩٧٨)، ص. ١٤٩

^{٤٩} Cholid Nurboko, dan abu achmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Bumi aksara, 2012), hal.70

٢. المقابلة المعمقة

تعتبر المقابلة استبيانا شفويا التي قام بها الباحث لجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المستخرين، وهي أداة مهمة لحصول المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{٥٠} أما التعريف الآخر من المقابلة هي محاولة بين السائل والجيب لنيل الأخبار بأغراض المخصوص وجها بوجه كانت (*face to face*) أو بإرشاد المقابلة (*Interview guide*).^{٥١} المراد بهذه هي الطريقة العملية لجمع البيانات بوسيلة الأسئلة والإجابة بين الشخصين فأكثر في مجلس واحد مواجه.

وتنقسم المقابلة على ثلاثة أقسام، وشرحها كما يلي:

١. المقابلة الحرة هي لا حمل السائل إرشاد الأسئلة في عمله.
٢. المقابلة المنظمة هي حمل السائل إرشاد الأسئلة في عمله.
٣. المقابلة الحرة والمنظمة هي التركيب بين المقابلة الحرة والمقابلة المنظمة.^{٥٢}

و هذا البحث يقوم به الباحث بالمقابلة الحرة والمنظمة، ولذلك كان إجراء المقابلة مع مدرس اللغة العربية والتلاميذ. وهذه الطريقة تقصد لمعرفة مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها. فسيقابل الباحث بالأستاذ مصطفى المكي (Mustafa Al Makki) الذي يكون مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سنجاساري مالانق.

٦. أسلوب تحليل البيانات

عرفه فاطون (Faton) بعملية تنسيق البيانات وترتيبها على صيغة الطريقة المعينة. ثم يأكده لكي موليونج (Lexy J. Melong) تحليل البيانات بعملية تشكيل

^{٥٠} ذوقان عبيادات والأخرون، البحث العلمي، مفهومه، أدواته، أساليبه (الرياض: دار أسامة النشر والتوزيع، ١٩٩٨) ص. ٣١٧.

^{٥١} Nazir, *Metode Penelitian* (Jakarta: Ghalia Indonesia, 1999), hal. 234

^{٥٢} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hal. 156

البيانات وترتيبها حسب الشكل أو الصيغة المعينة حتى تظهر صورة معينة.^{٥٣} وتحليل البيانات في البحث نشاط مهم جداً ويطلب الدقة العميقه عن التفاصير من الباحثين. وهو عملية مستمرة يتطلب التفكير المستمر وطرح الأسئلة التحليلية، والكتابة، والملاحظة المختصرة على طوال البحث.^{٥٤} وهذا يجري عند تحطيط المشكلة وتصريحها وإجراءاتها في ميدان البحث حتى عملية كتابة البحث. ولكن في البحث الكيفي الوصفي تخصيص التحليلات حين يجري عملية البحث وجمع البيانات.

فإن طريقة جمع البيانات وطريقة تحليلها لا يسهل فصلها بل طريقة جمع البيانات وتحليلها تجري معاً، يعني الباحث أن تحليل البيانات ينبغي عملها مع جمع البيانات ثم يستمر التحليل بعد تمام جمع البيانات.^{٥٥} وبتلك النشاطات المذكورة كون البيانات من البحث الكيفي الوصفي غالبة منتشرة، فينبغي تبسيطها كي تفهم بالسهولة.

والبيانات الموجودة من هذا البحث منها: خطط المقابلة، وخطط الوسائل وخطط الملاحظة. واستخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات التي اقترحها ميلس وحربمان. و تحليلهما كما يلي :

١. جمع البيانات وفحص التسجيلات الميدانية.
٢. تصنيف البيانات.
٣. تعريض البيانات يحتوي على عملية التحقيق والتقطيع والتقطيع، وإيضاح البيانات بطريقة منتظمة وموضوعية وإجمالية، وتعيين المعنى.
٤. والأخر الخلاصة.^{٥٦}

⁵³ Ahmad Tanzeh, *Pengantar Metodologi Penelitian*. 2009. Hal. 58.

⁵⁴ Jhon W. Crewell, *Research Design*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hal. 274

⁵⁵ Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif. Teori dan Praktik*, (Jakarta: Bumi aksara, 2013), hal 210

⁵⁶ Moch Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. (Hilal Pustaka. 2007), hal. 125.

٧. التثليث

بين ديني أندريان (Deni Andriyan) يستخدم الباحث التثليث لتصحيح البيانات. ويعنى آخر التثليث هو تصحيح البيانات بطريقة أخرى تنتفع نتائج المقابلة على المبحوث. ويجري التثليث باستخدام التقنيك المختلف وهو المقابلة والملاحظة والوثائق، ويكون التثليث زائدا في البيانات^{٥٧}. فعند نسوتيون (Nasution) بالإضافة إلى هذا التثليث يمكن ان يكون مفيده أيضا للتحقيق في صحة تفسير البيانات^{٥٨}. دينزين مولونغ (Meloeng) يميز التثليث إلى أربع من خلال الاستفادة من استخدام المصادر والأساليب والنظريات الخاصة بالحققين. في هذا البحث، فمن أربعه أنواع من التثليث، البحث استخدم الامتحان من خلال الاستفادة من الموارد. التثليث عن طريق المصادر يقارن و يتحقق من وراء درجه الثقة اي المعلومات المكتسبة من خلال الوقت والأدوات المختلفة في البحث الكيفي كما قاله الباتون (Paton). أما بالنسبة للثقة لتحقيق ذلك، ثم اخذت الخطوات علي النحو التالي :

١. المقارنة بين بيانات الملاحظة و نتائج المقابلة
٢. مقارنة ما يقوله الناس في العام مع ما يقال مجردًا
٣. مقارنة ما يقوله الناس عن حالة البحث مع ما يقوله في كل وقت.
٤. المقارنة بين الظروف ومنظور شخص ما مع آراء المجتمع وآراء من مختلف الفئات.

^{٥٧} Moloeng, lexy J. 2004. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung : Rosda. Hal 330

^{٥٨} Nasution, Prof. Dr. S. 2003. *Metode Penelitian Naturalistik Kualitatif*. Bandung : Tarsito. Hal 115.

٥. المقارنة بين نتائج المقابلات مع محتويات الوثائق.

فأما تصحيف البيانات في هذا البحث يجري على خطوتين :

١. يقرأ و يطالع الباحث البيانات المحصلة كافة بأساس أدلة المقابلات.
٢. يطالع ويتذكر الباحث البيانات المحصلة كافة بأساس أدلة الملاحظات.
٣. يطالع ويحلل الباحث البيانات المحصلة كافة بأساس أدلة الوثائق.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أن مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاج هذه المشكلات تنطوي النتائج المستندة إلى عرض البيانات من القسم العاشر ٢ في المدرسة الثانوية الإسلامية سينجاساري مالانق. كما سيبحث الباحث من خلال الملاحظة والمقابلة والوثائق الموجودة، فهناك بعض المشكلات وعلاجها في تعليم مهارة القراءة بها تشتمل على :

١. مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بها

وبشكل عام، فإن تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ في المدرسة الثانوية الإسلامية سينجاساري مالانق ليست فيه المشكلات. كما شرح الأستاذ مصطفى المكي "بشكل عام، أن عملية تعليم مهارة القراءة فيه يمكن أن يتم القول بسلامة، ويمكن النظر إلى نتائج الاختبار الدراسي في وقت الامتحان النصف، ولكن هناك بعض الطلاب الذين يقدرون على درجة الممتاز أقل من الطلاب على درجة الممدود لأن هناك أسباب" ^{٥٩}. فهذا القول يدل على أن في القسم العاشر ٢ تجد المشكلات في تعليم مهارة القراءة. في بيان عرض البيانات على هذه المشكلات بشكل عام كما يلي :

أ. في تنفيذ مهارة القراءة

وبعدما مر الباحث بإجراء الملاحظة والمقابلة في الفصل مع مدرس اللغة العربية، فإن عملية التعليمتمكن أن توصف بخطط تنفيذ التعليم التي قدمها الأستاد مصطفى المكي "اتبع المدرس التنفيذ بخطط تنفيذ التعليم الموجودة. ويحاول

^{٥٩} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٠٤.٢٠١٧ م.

المدرس بالضبط إليها، التنفيذ قد تحول في استخدام الوقت، لأن هناك تستعمل الطريقة المتعاونة مع الطريقة الأخرى، فهذا السبب الذي يسبب إلى نقصان الوقت^{٦٠}. وما يدل على أن تحول الوقت في عملية التعليم هو القول الذي يسبب إلى تغيير الوقت الأصل المقرر من المدرسة. وأما المشكلات المواجهة عند تنفيذ تعليم مهارة القراءة هي هيئة الفصل و تركيز الطلاب على المواد المفصلة. فالاهتمام مهم جداً في عملية التعلم، وينبغي أن يكون هناك إطار الطلاب وإذا لم يكن هناك أي الاهتمام في التعلم ثم عملية التعلم لن تجني جريحاً حسناً.

ويؤكدها الأستاذ مصطفى المكي "للمشكلات مترتبة ب الهيئة الفصل.
إذا كان الطلاب مصلصلاً فهي العادة الالزمة في عملية التعليم، لا يمكننا أن نجعل هذه المدرسة أو الفصل تبيعة واحدة، بل ينبغي ذلك في عملية التعليم. التعليم لطيف وليس الطلاب روبوتاً ثم نعلمهم المواد كلها ليست مقبولة. لأننا نعلم الناس ولا نعلم روبوت. فلذلك في الفصل صلصلة، يعني بمعنى الصلصلة الإيجابية. إلا إذا كانت الصلصلة لا تدفع إلى عملية التعليم كمثل ضرب المكتب والكرسي و الصراخ المرتفع فهذه العادة غير الالزمة في التعليم"^{٦١}.

من هنا يمكن أن يقال أن تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ وردت المشكلات غير المهمة، ولكن هناك عوامل أخرى تؤثر على هذه المشكلات العامة.

كما يزيد الأستاذ مصطفى المكي المشكلات الأساسية هي "استخدام النظام الفصلي غير المتجانس، فكفاءة الطلاب لم تكن في مجموع واحد بطبيعة واحدة. إذ اجتمع التبيعة المتنوعة في مجموع واحد. كما اجتمع تبيعة الطلاب

^{٦٠} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٢ أبريل ٢٠١٧ م.

^{٦١} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٢ أبريل ٢٠١٧ م.

بالعربية مع الطلاب بالتبعية الأخرى". فهذا سبب أيضاً في حواجز تنفيذ تعليم مهارة القراءة فيه. ولكن هذه الظواهر تمكناً أن نقول الشكر إلى المعهد الإسلام الذي يقع جوانب هذه المدرسة. ومعظم الطلاب يسكنون في المعهد ٧٠٪ تقريباً.^{٦٢}

ب. في تقويم مهارة القراءة

باستخدام KKM الأعلى يعني ٨٠ في مادة العربية ولأنها من المواد الرئيسية في القسم العاشر ٢ في المدرسة الثانوية الإسلامية سنجاسارى مالانغ مدرس يؤدي إعادة الامتحان لكل طالب لم تلتقي قيمته الحد حتى تصل إلى القيمة القصوى. "إذا كان الطلاب الذين لا ينجحون في الامتحان فالإعادة عليهم واجب حتى نالوا الناجحة" ^{٦٣}، كما وصفه الأستاذ مصطفى المكي. ترتبط بشكل تقويمها وصفها الأستاذ مصطفى المكي "كيفية قراءة النص العربي الذي قدمها المعلم، إما عن طريق القراءة السريعة إما القراءة السلasse. في بعض الأحيان هناك قد تكون سلاسة ولكن فهم مقرؤئهم ليست جيدة. ثم هناك قراءه سريعة ، وقراءه بهدوء، وغير ذلك.

ت. في الدوافع على تعلم مهارة القراءة

٦٦ مقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر .٢٧٠١٧٠٤٠٢٠١٧ م.

٦٣ مقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر .٢٧٠١٧٠٤٠٢٠١٧ م.

^{٦٤} مقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر .٢٧٠١٧ أبريل ٢٠١٧ م.

تعلم استعمار اللغة الأمية هو شيء مهم جداً في حياة الناس. لأنهم يعتمدون على المهارات اللغوية المحتاجة إلى حياتهم ويمكن أن تكسب الرغبات. كذلك إن كانت أحوال نفسيهم غاضبة أو سعيدة وهكذا يعرفها الآخرون. كل ما يمكن معرفتها عندما يعبر الناس باللغة الصحيحة.

كما وصفها أحمد فريد فطاني "إن مادة اللغة العربية مادة رئيسية في هذه المدرسة، فلذلك ينبغي علي أن نمارس اللغة العربية وتدخلها مهارة القراءة"^{٦٥}. وهذا يدل على أن دافع تعلم مهارة القراءة ضعيف. ويؤكد به محمد بشري "غير أن في المادة، فالإرادة بها لازم منا"^{٦٦}. فنتيجة المقابلة تدل على أن دوافع الطلاب في مهارة القراءة بحد ذاتها دون الدوافع الداخلية من أنفسهم. وأما من خلال الملاحظة في ذلك الفصل الباحث ينظر أول مرة عملية التعليم فيه فبعض الطلاب يرغبون في مادة اللغة العربية. فسبب هذه الحالة لأن والديهم لا يدافعون ولا يأمرهم أن يتعلموا اللغة العربية عميقاً^{٦٧}.

ث. تطبيق النحو والصرف

قراءة الأدب باللغة العربية يتطلب مجموعة من القواعد أو النحوية التي يتم تعينها (قواعد اللغة العربية). القواعد التي تتكون من قواعد الصرف وقواعد النحو مفيدة للغاية في تحديد الجملة التي لا شكل لها أي بدون الحركات. على سبيل المثال كلمة في كلمات تتكون من ٥ أحرف، ثم الحرف الأول إلى الحرف الرابع هي وظيفة العلوم الصرفية، وأما الحرف الآخر هو وظيفة العلوم النحوية. التالي على حد سواء العلوم التي تشير إلى استخدام اللغة العربية بشكل جيد ، بناء على ذلك فإن هذه الأمور أي قواعد الصرف والنحو لها أثار في فهم

^{٦٥} المقابلة بسيتي نور حاليزا طالبة في القسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ م.

^{٦٦} المقابلة بمحمد بشري طالب في القسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ م.

^{٦٧} الملاحظة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سيغاساري مالانق. ٢٠١٧ .٢٠١٧ م.

مضمون محتوى الأدب العربي وليس فيه التباس. ويطلب فهم المقرؤه بإتقان المفردات.

فالعنصوران الذان سبق ذكرهما يمكن للمتعلمين أن يتخدواها أي يعلموها إلى الطلاب بعمق ليكونوا قادرين على إعطاء شكل صحيح في نص القراءة ويمكن أن يفهموه أيضا. وأنه يناسب التعبير عن الغربيين الذين يقولون أن العرب لزمنهم القواعد ثم يقدرون أن يقرأوا النص العربي صحیحاً كان وفهمها. على الرغم، أن تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ تحد تلك المشكلات الثلاث. نظرية كانت أم تنفيدية وسيطرة على دوافع فهم النصوص التي لا تزال المشكلات. وهي ما وصفه مصطفى المكي "المشكلات الرئيسية هي القواعد وفهم المقرؤه"^{٦٨}. كما قاله محمد بشري "صعب تطبيق القواعد النحوية والصرف في مهارة القراءة"^{٦٩}.

كل من هذه الأشياء التي هي مشكلات تطبيق تركيب النحو الصرف يعني منها الطلاب في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سنجالاسي مالانق. إذ المشكلات المتعلقة الرئيسية هنا تطبقها في هذا القسم. بينما ينجح الطلاب في نظرية التراكيب لا سهولة عندما يطبقونها، فدراسة النظرية والتطبيق هي أمران مختلفان.

ج. فهم المقرؤه أو عجز الطلاب عن أداء المعنى

إحدى المواد التعليمية هي اللغة العربية التي يصعب بها الطلاب فهما مقرؤئيا، بسبب صعوبة تحليل الإعراب وترتيب الموضوع، والتركيب بين اللغة العربية مع الجمل في كثير من الأحيان اختلفت باللغة الإندونيسية. ثم تختلفخلفية الطلاب، ومعظم الطلاب ما زالت تتأثر بلغة الأم أي إندونيسية حتى

^{٦٨} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧ .٢٠١٧ م.

^{٦٩} المقابلة بمحمد بشري طالب في القسم العاشر ٢ .١٧ أبريل ٢٠١٧ م.

الحين ولا يمكنون أن يفهموا بشكل صحيح. وبنية مادة الترجمة الموجودة إلى ترجمة الإندونيسية ذلك الفهم لا يقدر الطالب أن يترجموا بشكل صحيح. بناء على نتيجة الملاحظة، دلت إلى أن اختبارا شفويا لها مشكلات التي يواجهها الطلاب. المشكلات هنا وضع الحركة في أواخر الكلمات أي الإعراب لهم مشكلات مهمة. كقراءة الكلمة الواجبة بالكسرة في آخرها هم يقرؤون بالفتحة. مثل "مهنة محمد مدرس" هم يقرؤون لفظ الدال في الكلمة محمد بضمة، بل تلزم حركته بكسرة لأنه مضاد إليه.^{٧٠}.

المشكلة الأخرى يعني الباحث في ترجمة الجملة المفيدة، مثل "يزرع الفلاحون الرز في المزرعة" وهم يترجمون بـ menanam petani padi disawah. بل الصواب menanam padi disawah. إذ أمر المعلم الطلاب أن يرافقوا ترجمتهم، هم يعلمون أن ترجمتهم غير صحيح. وهذه الظاهرة يؤكددها الأستاذ مصطفى المكي.

وأقول، إذا يقدر الطالب على فهم المقصود ثم فهم يقدرون على القراءة العربية بشكل جيد وصحيح مختلفا حالة اللغة الإندونيسية ، لأنها لغة الأم كما وجد الباحث في قسم العاشر .^٢ بعضهم يستطيعون على القراءة ولكن لا يمكن أن يفهموا صحيحا. هذه هي اللغة العربية، أصعب فهم من قراءة نص القراءة. يرا الأستاذ مصطفى المكي النجاح في القراءة وفقا للأساليب لا ينجح ضرورة في فهمها.

ح. الخطأ في ظبط الكلمات

الخوف في تعلم اللغة قد يصيب إلى متعلميها إنجلizية كانت أو عربية. كما وصفه الطالب في القسم العاشر ٢ محمد بشري "إن أخوف الخطأ في

^{٧٠} الملاحظة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سيعاساري مالانق. ١٧ أبريل ٢٠١٧.

تطبيق التراكيب في نص القراءة^{٧١}: هذا بسبب عوامل علم النفسي والتشجيع لكل طالب. لذلك سبب هذا الخطأ في الدراسة كان شائعاً. ومن نتائج الملاحظة وجدت الباحث بعض الطلاب يصعبون أن يقرؤوا أواخر الكلمات أي الإعراب لأنهم ينقصون من القواعد النحوية والصرفية. قالت أولية زهرة "أن الأسباب التي تواجهها عند مهارة القراءة هي ضعف ظبط الكلمات"^{٧٢}. ويؤكد أيضاً من نتائج المقابلة مع الأستاذ مصطفى المكي "أسباب صعوبتهم ضعف التراكيب النحوية والصرفية في قراءة نص اللغة العربية"^{٧٣} فمن نتائج الملاحظة فالطلاب يخافون أن يطبقوا تركيب النحو في آخر الكلمات إذا كانت قراءتهم خطأ. فهذا سبب بطئهم في القراءة.^{٧٤}

خ. القفز عن بعض الكلمات

كما ذكرت سيدتي نور حاليزا حينما سأل الباحث عن المشكلات التي تواجهها في تعلم مهارة القراءة. وقالت "قد تهتمل بعض الجوانب المتعلقة بالمفردات التي لا تعلمها في معنى معين"^{٧٥}. وصدق القول هذا عندما يلاحظ الباحث في الفصل والنظرية التي قدمها الباحث. ويفيد به أولية زهرة كما ذكرت صديقتها "قد تقفز الكلمات التي لا تعلمها في معاني".^{٧٦}.

فهذه الظواهر أي المشكلات قد أصابت إلى كل من الطلاب الذين يتعلمون اللغة. لذلك كان من ذوي الخبرة محمد فياح مولانا عندما سُئل عن المشكلات التي قد تصادفه. "في بعض الأحيان يمكن أن أقفز في الكلمة

^{٧١} المقابلة بمحمد بنترى طالب في القسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ .٢ .١٧ .٢ .٢ .٢٠١٧ .م.

^{٧٢} المقابلة بأولية زهرة طالبة في القسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ .٢ .١٧ .٢ .٢ .٢٠١٧ .م.

^{٧٣} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ .٢ .٢٠١٧ .م.

^{٧٤} الملاحظة في القسم العاشر ٢ يوم الإثنين ١ مايو ٢٠١٧ .

^{٧٥} المقابلة بسيدة نور حاليزا طالبة في قسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ .٢ .١٧ .٢ .٢ .٢٠١٧ .م.

^{٧٦} المقابلة بأولية زهرة طالبة في القسم العاشر ٢٠١٧ .٢٠١٧ .٢ .١٧ .٢ .٢ .٢٠١٧ .م.

الجدية وأقل فهمًا^{٧٧}. مما يدل على هذه الحالة نتيجة الملاحظة في الفصل حين لاحظ الباحث عملية القراءة. بعض الطلاب يقرؤون النص العربي أمام الفصل والباحث يستمع صوتهم فيجد الباحث بعض الكلمات غير المفروءة بسبب لا يقدرون أن يوقعوا الحركة في الكلمة. وهذا السبب من ضعف كفاءة الصرف.^{٧٨}.

د. نقصان الوقت للقراءة

مهارة القراءة تحتاج إلى الاهتمام والوقت مرات إذ يزيد الطالب إتقان اللغة. وفضلاً على ذلك، تحتاج إلى فترة طويلة، لذلك استخدام الوقت ينبغي عليه كفاءة، ويجب ذلك الاستخدام حسن الموقفة في الدرس حتى لا يكون الطلاب مخيبين في دراسة مهارة القراءة.

الوقت للقراءة في القسم العاشر ٢ قد نقص من افتقاره، كما قال مدير المدرسة عطاء "الوقت الموقته لمادة اللغة العربية من وزير الشؤون الإسلامي نالت أربع حصص أسبوعياً. ولكن، في هذه المدرسة أعطت إثنا ساعات فقد. لأن المواد المحلية في هذه المدرسة كثيرة جداً، فلذلك من جهة المدرسة تنقص الوقت لمادة اللغة العربية".^{٧٩} فمن هنا ظهرت أن الوقت للقراءة ينقص أيضاً. كما قاله الأستاذ مصطفى المكي "نقصان الوقت أو الزمان لممارسة القراءة في الفصل".^{٨٠}

ذ. تصنيف الطلاب

^{٧٧} المقابلة بمحمد فية مولانا طالب في القسم العاشر ١٧ .٢ أبريل ٢٠١٧ م.

^{٧٨} الملاحظة في القسم العاشر ٢ يوم الإثنين ١ مايو ٢٠١٧.

^{٧٩} المقابلة بالأستاذ عطاء يوسف كورنيوان الماجستير مدير المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سيعاساري مالانق. ٢٧ أبريل ٢٠١٧ م.

^{٨٠} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في قسم العاشر ٢٧ .٢ أبريل ٢٠١٧ م.

إحدى الإستراتيجيات التي تدعم النجاح في التعليم هي ربط الطلاب ببيعتهم. وإذا يمكن أن تجعل هذه الإستراتيجية وقت القبول فاتخاذ الإجراء للتعامل مع الحاجز التعليمية الواقعية أصغر محتاجة. و من نتائج المقابلة مع مدير المدرسة ومعلم اللغة العربية أن الاختبار لدخول المدرسة أول مرة قراءة القراءان وكتابته فقط. كما يعبرها مدير المدرسة "سيبدأ هذا العام بإجراء الاختبارات المتنوعة، وهناك اختبار لقراءة القراءان كتابته و الكفاءة العلمية وغير ذلك"^{٨١}. فلهذا يحدث في عملية التعلم غير الفعالية. وما يدل على نتيجة الملاحظة أن بعض الطلاب لا يتعاونوا ولا يدافعوا بعضهم بعضاً.^{٨٢} ويؤكد به أيضاً الأستاذ مصطفى المكي "صدقًا كما قاله مدير المدرسة، إذ الاختبارات التفصيلية يمكن أن ينقص المشكلات التعليمية حتى مادة اللغة العربية".^{٨٣} فقولهما يدل على أن تصنيف الطلاب في الفصل مثبت لنجاح التعليم.

والخلاصة الموقعة من وصف الظواهر التعليمية أي من نتائج المقابلة والخلاصة والوثائق التي وجدها الباحث أن المشكلات ليست من عنصر نفسه بل المشكلات تحتوي على كل من العناصر التعليمية. فحصل هذا البحث على أن من مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق هي المشكلة في تنفيذ مهارة القراءة وحواجزه، و المشكلة في تقويم مهارة القراءة، والمشكلة في الدوافع على تعلم مهارة القراءة، والمشكلة في فهم المقروء، والمشكلة في تطبيق النحو والصرف في القراءة، والمشكلة في فهم المقروء، والمشكلة

^{٨١} المقابلة بالأستاذ عطاء يوسف كورنيوان الماجستير مدير المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق.

٢٧ أبريل ٢٠١٧ م.

^{٨٢} الملاحظة في القسم العاشر ٢ يوم الإثنين ١ مايو ٢٠١٧.

^{٨٣} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧ .٢٠١٧ م.

في الخطاء في ظبط الكلمات، والمشكلة في القفز عن بعض الكلمات، والمشكلة في نقصان الوقت للقراءة، والمشكلة في تصنيف الطلاب.

٢. علاج هذه المشكلات في القسم العاشر ٢ بها

العلاج أو المحاولات لحل مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق هي تتضمن من جهة المدرسة والمعلم برنامجاً كانت أو مواعظ ولتكون نتيجة الامتحان نيل درجة الممتاز على الأقل على الحد المقرر. وبيان هذا العلاج كما يالي :

أ. البرنامج من جهة المدرسة

فمن جهة المدرسة برامج تعليمية ينظمها مدير المدرسة والمدرسون بحيث الطلاب الذين واجهوا المشكلات أو الحواجز التي تمكنت متابعتهم هذا البرنامج، ويمكن تصنيف الطلاب الجدد في الفئات المناسبة بقدراتهم في فصل واحد. والبرنامج هي كما يالي :

١. تخدير الطلاب الجدد تصنيفها باختبار قراءة القرآن في فصل واحد ويمكن أن تجتمع طلاباً بقدر تبعتهم. وبناء على هذا المدرسة ترى أيها الطلاب يستطيعون باللغة العربية وبالانطباط الآخر. وكما قال مدير المدرسة "سيبدأ من هذا العام البرنامج الاختباري تصنيفًا للطلاب في فصل واحد بقدر عقوفهم أي قدرتهم لعلاج المشكلات التعليمية"^{٨٤}. وهذه الحالة تدل على سبب المشكلات التعليمية طوال zaman في المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف مالانق. ويؤكد به أيضاً

^{٨٤} المقابلة بالأستاذ عطاء يوسف كورنيوان الماجستير مدير المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف سينجاساري مالانق.

٢٧ أبريل ٢٠١٧ م.

الأستاذ مصطفى المكي " ولو كان المنهج التعليمي المستخدم K13 ما تصنف الطلاب فيه".^{٨٥}

٢. صنعت المدرسة برامج التعلم (الدراسة المجموعية) بعد انتهاء الأنشطة التعليمية لكل المواد الدراسية، وليست استثناء أيضا المادة العربية. وهذا البرنامج للطلبة الذين لا يستغنون الحاجز والعلاج في تعلمهم. "لغة العربية هناك مجموعات دراسية معا بعد تعلمهم في الفصل قراءة كانت أو كلاما أو كتابة"^{٨٦}، قاله الأستاذ مصطفى المكي.

الدراسة المجموعية هي البرنامج للطلاب استقلالا في تعلمهم. قد لا يزال الطلاب الذين يجذبون إلى المدرسة ثم يعودون إلى ديارهم دون الاختلاط والدراسة مع أصدقائهم ليزداد علهم. وكل شخص مختلف تبعا لهم ولكن بوجود الدراسة المجموعية يمكن أن تبادل آرائهم. الذين يرجعون سارعا إلى ديارهم بعد أن يدرسوا فالآن لزم عليهم أن يتبعوا البرنامج وهو مؤكّد للطلاب ينالون نتيجة الاختبار الأدنى على حد ما.

ب. البرنامج من جهة المعلم

يدفع معلم اللغة العربية إعطاء التوجيه الجيد دائما، إما الدافع لتعلم اللغة العربية وتشجيع لممارسة مهارة القراءة مفردا كان الطالب أو مجموعيا، وأن بالقراءة سيفتح باب أعلام العلوم الأخرى.

١. الإدراك بالترابط في بداية التعليم

شرع المعلم تعليم مهارة القراءة بإعطاء الدوافع الحسنة للطلبة. ودوافعه "يأمر الطلاب أن يتعلموا اللغة العربية لأنها لغة دين

^{٨٥} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٢ أبريل ٢٠١٧ م.

^{٨٦} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٢ أبريل ٢٠١٧ م.

الإسلام، لغة القرآن، لغة مفاتيح العلوم الشرعية الإسلامية". وكان الإدراك بالترابط في بداية التعليم مهمة لدى الطلبة. كما قال مونف كاتب "يقول أن اللحظة الأولى في عمليه التعلم هي أهم وقت لساعة من التعليم التالي. في الدقيقة الأولى يمكن فيها تنفيذ الإدراك بالترابط".^{٨٧}

على الرغم، ففي الممارسة العملية فإن الإدراك بالترابط في بداية التعليم ليست سهلة. فالصعوبة هنا ليست بسبب عدم إتقان المعلم على الإدراك بالترابط في بداية التعليم فقط، ولكن بعض المعلمين يظنون أن الإدراك بالترابط في بداية التعليم يؤثرها صغيراً، ولذلك، قل المعلمون يؤدون الإدراك بالترابط في بداية التعليم عند دخول الفصل. ومن نتائج الملاحظة أيضاً، دال على أن المعلم يؤتي الإدراك بالترابط قبل تعليمه مادة مهارة القراءة. فلما سُئل المعلم عن دوافعه وهو يقول "إذا نوي القراءة عبادة الله وتبعاً لسنة رسول الله فله الأجر من عند الله".^{٨٨}

٢. تحضير التقويم

وأعلن المدرس قبل تنفيذ الاختبار الأسبوعي ليستعد الطالب أنفسهم يقدرون على إجابة الأسئلة الصحيحة حتى نالوا النتيجة الأعلى حتى لا يكونوا معادين بسبب الاختبار الفجئي. كما قال الأستاذ المكي "فليكن تنفيذ الاختبار غير فجأة. ولو كان الإعلان قبل الأسبوع. فاختبار مهارة القراءة حتى الآن أي الطالب يطبقون

^{٨٧} Munif Chatib, *Gurunya Manusia*, Kaefa Learning, Bandung: 2011 hal. 77

^{٨٨} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٢٠١٧ م.

كركيبي النحو الصرف في النصوص العربية^{٨٩}. فالنظام هنا ليهتم
الطلاب دراستهم وليجتهدوا.

والخلاصة المؤقتة من وصف الظواهر التعليمية أي من نتائج المقابلة
والخلاصة والوثائق التي وجدها الباحث أن العلاج الذي يقدمه المدرسة
والمعلم هو تخدير الطلاب الجدد تصنيفًا في فصل واحد، وصنعت المدرسة
برامج التعلم (الدراسة المجموعية)، الإدراك بالترابط في بداية التعليم تخطيط
التقويم.



^{٨٩} المقابلة بالأستاذ مصطفى المكي الماجستير مدرس اللغة العربية في القسم العاشر ٢٧.٠٤.٢٠١٧ م.

الفصل الخامس

مناقشة البحث

وفقاً لولاية اللائحة الحكومية رقم ١٩ سنة ٢٠٠٥ عن معايير التربية الوطنية التي لازمتها النشأة هي العملية الموحدة. العملية الموحدة هي المعايير الوطنية المتعلقة بتنفيذ وحدة التعليمية لتحقيق كفاءة المترججين الناجحين. وتتضمن العملية الموحدة على الحد الأدنى من معايير عملية التعلم في وحدة التعليم الابتدائي والثانوي في جميع أنحاء الأرض بالجمهورية الإندونيسية. وهذه العملية تطبق على معايير التعليم الابتدائي والثانوي في الرسمي، إما على النظام أو إما على الجموعة من نظام القروض الدراسية. وتشمل العملية الموحدة على التخطيط لعملية التعلم، والتنفيذ لعملية التعلم، وتقدير نتائج التعليم، وإشراف عملية التعليم لتنفيذ عملية التعلم فعالية كانت أو كفاءة.^{٩٠}

فعملية القراءة على أنها علوم معرفية ولا يمكن لأحد أن ينكر عليها. هذا النشاط كثيرة مزاياها، على الأقل هي السهولة أن يعملاها في أي وقت وفي أي مكان دون أن يرتبط بالمكان والزمان. وتنطبق هذه الحالة على جميع اللغات في العالم، وخاصة في الأدب العربي. وتعتقد العربية حتى تكون لغة علمية. وهي مفتاح لكشف واستكشاف العلوم والحضارة العربية الإسلامية. وفضلاً عن ذلك فإن ميزة اللغة العربية ترددت برعاية الحفظ على نقاء القرآن. جمال لغته لا مثيل لها وليس هناك من قدر على أن يؤتي بمثله.

^{٩٠} Peraturan Pemerintah Nomor 19 tahun 2005 tentang Standar Nasional Pendidikan

وقال هداية نور وحيد أنه يذكر تعليم اللغة العربية في إندونيسيا له المشكلات فسبب هذه المشكلات على أربعة عوامل :

١. عامل اللغة نفسها

٢. العوامل الاجتماعية

٣. العوامل النفسانية

٤. العامل التربوي.^{٩١}

يستند الباحث النظرية التي قدمها نانداغ شريف هداية في بحثه حتى يمكن أن يستخدمها الباحث في هذه المناقشة، وهي تصنف المشكلات اللغوية إلى ثلاثة أجزاء :

١. العوامل اللغوية نفسها

٢. العوامل من التدريس

٣. العوامل الدافعة بدعم التعليم^{٩٢}

هذه المناقشة، لا تزال نفسها مع المناقشة الحالية لعرض البيانات وتحليلها، ولكن للتمييز هذا بين الباحثين تجتمع هذه الصفات المميزة وفقا لإطار النظري التي يصفه الباحث في الفصل ٢، بحيث يمكن العثور في وقت لاحق في أي مكان تدخل المشكلات اللغوية عند تعليم مهارة القراءة وفي أي مكان تدخل المشكلات غير اللغوية. ويزيد الباحث الاقتراحات في كل العلاج الذي وقع في مكان البحث.

وكما سبق التعبير عنه، فإن الإجابة على أسئلة البحث، أي ما مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية سيعاشرى

^{٩١} D. Nur Wahid, *Problematika Pengajaran Bahasa Arab*. Semarang: PT. Karya Toha Putra, 1988. Hal.57

^{٩٢} Nandang Sarif Hidayat, *Problematika Pembelajaran bahasa Arab (Jurnal)*, UIN Sultan Syarif Kasim: 2012.

مالائق وما علاج هذه المشكلات، فهنا يناقش الباحث بين عرض تحليل البيانات و النظرية السابقة ذكرها حتى تكون مرتبطة مع النظريات. فنتائج هذا البحث كما سيتم شرحه :

١. مشكلات تعليم مهارة القراءة فيه

بناء على نتائج عرض البيانات فإن مشكلات تعليم مهارة القراءة في القسم

العاشر ٢ إذا ترتبط بالنظرية السابقة تنقسم إلى قسمين :

أ. المشكلات اللغوية

كما يبحث الباحث في النظرية فإن تعليم اللغة العربية له المشكلات لاسيما في مهارة القراءة. والمشكلات من نفس اللغة تسمى بالمشكلات اللغوية، وأما من من داخل اللغة فهي تسمى بالمشكلات غير اللغوية. فالمشكلات اللغوية التي وجدتها الباحث في القسم العاشر ٢ كما يلي :

١. المشكلة في تطبيق تركيبي النحو والصرف أو الخطأ في ضبط الكلمات
٢. المشكلة في فهم المقروء
٣. المشكلة في قفز بعض الكلمات

من الجلى أن المشكلات التي يواجهها الطلاب في القسم العاشر ٢ المشكلة في تطبيق تركيبي النحو والصرف أو الخطأ في ضبط الكلمات على نص القراءة العربية بسبب الطلاب لا يمارسون ويخافون القراءة عادة. إضافة على ذلك، كثرة أبواب الصرف والنحو تسببهم بطئها على تطبيقها.

وفي مشكلة فهم المقروء، معانٍ شاملة متنوعة فتحتختلف باللغة الإندونيسية. تعدد المعانٍ الحقيقة والمحازية في العربية تعطي المتاعب إلى الطلاب عندما يفهمونها ويترجمونها إلى اللغة الإندونيسية. وفي مشكلة قفز بعض الكلمات، إذ مهارة القراءة تتطلب بقراءة سريعة فيها بعض الكلمات المهملة التي تصعب الطلاب معنى.

ويربط الباحث في هذا التحليل بين مشكلات تعليم اللغة العربية العامة وبين مشكلات تعليم مهارة القراءة خاصة.

ب. المشكلات غير اللغوية

وإذا نظرنا إلى النظريات التي قدمها توفيق خصاونة،^{٩٣} فالمشكلة غير اللغوية وجدتها الباحث في القسم العاشر ٢ فهي :

١. المشكلة الاجتماعية

أ. خلفية الطلبة المختلفة

ويسهل المخريجون من المدرسة الابتدائية الإسلامية عندما

يتعلمون مهارة القراءة لأنهم يتعرفون اللغة العربية قدما. جانبا على ذلك، الطلاب يسكنون في المعهد الإسلامي لهم المزايا في مهارة القراءة ومارسون قراءة النص العربي كل يوم في معهدهم. وهذه الواقع تسبب إلى بطئ التعليم في الفصل ويختلف هذا الأمر بالمستخرجين من المدرسة الابتدائية الحكومية. حتى تقال خلفية الطلاب والبيئة الاجتماعية تؤثر إلى كفاءة مهارة القراءة.

٢. المشكلة النفسية

أ. الدوافع لمهارة القراءة

الدوافع التربوية تؤثر إلى سير التعليم، فالطلاب لهم الدوافع تسهلوا لانقیاد عملية التدريس العربي في الفصل. فمشكلة هذه تصيب إلى الطلاب في القسم العاشر ٢ مادة مهارة القراءة. وبعضهم يذكرون الدوافع تحدد إلى اتباع التعليم فقط ليست لهم الدوافع تدفعهم إلى نشيط التعلم. وفضلا على ذلك، بعضهم

^{٩٣} الخصاونة، توفيق، المحتوى الثقافي في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الرسالة الماجستير غير منشورة:

يكرهون مهارة القراءة بسبب صعوبة التراكيب وتطبيقها في نص القراءة. وهذا يدل على أن دوافعهم خفيفة وضعيفة.

ب. تصنیف الطالب

التجمیع هو مجموعة من المتعلمين على أساس خصائصهم^{٩٤}. ويجب تصنیف هذه الخصائص لكي تكون في نفس الحال. ومن وجود هذه الشروط مخففة من منح الخدمة عليهم. هو مشترك بالشبک. ومن الحاضر قال إلى أن تصنیف الطلبة عقد بجذب التمکین من تنفيذ أنشطة التعليم والتعلم في المدارس بطريقة سلسة ومنظمة ويمكن أن تتحقق أهداف التعليم التي تضاف^{٩٥}.

وكما سبق ذکره، فإن التجمیع ليست مقصودة من غير أجل المتعلمين، ولكنها تهدف إلى مساعدتهم على أن يكونوا قادرين على التطوير قدر الإمكان. وإذا لم يتم المقصود به من تصنیف هذه الاعترافات فإن المتعلمين وبالتالي لا يحتاجون إلى تصنیفهم أو إلى القيام بذلك.

كل المتعلمين قدرة و طابع، هناك بعض الأشياء ملاحظة لمعرفة الاختلافات بين الأفراد من حيث التعلم. على الأقل ست اختلافات فردية لدى الطلبة، وهي تطوير الفكرية، المهارات اللغوية، وخلفيتهم، وأسلوب التعلم، والموهاب والمصالح، والشخصية^{٩٦}. فوجود تصنیف المتعلمين سيكون سهلا فورا. لأنهم

^{٩٤} Imron, Ali. 1994. *Manajemen Peserta Didik diSekolah*. Malang: IKIP Malang. Hal 75.

^{٩٥} Tim dosen AP. 1989 .*Administrasi Pendidikan*.Malang: Jurusan Administrasi Pendidikan FIP IKIP Malang. Hal 99.

^{٩٦} Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai. 2007. *Teknologi Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algesindo. Hal 116.

ليسوا متجانسا في فصل الدرس. وأن يعتمد بشكل كبير على قدرهم أداء القياس التمييزية.

ففي المدرسة اختبار مستخدم هو الاختبار غير لازم أي الاختبار بطريقة قراءة القراءان لتصنيف الطلاب بطبيعتهم غير أنه ليس فيها الاختبار لتصنيف الطلاب مناسبا بخصائصهم.

٣. المشكلة التربوية

أ. في تنفيذ تعليم مهارة القراءة

إدارة الفصل مهم عند التعليم في الفصل وأصبحت سؤالا في هذه الأواخر وليس الإدارة سهولة لدى معظم المعلمين. التعليم لم يكن فعاليا على تحقيق أهداف التعلم. وقت التعليم أساس لترقية التربية في هذا البلد. الفصل الذي يديره المدرس حسنا سيصل إلى درجة الأعلى من أغراض التعليم. وأما الفصل الذي لاحظه الباحث تجده المظاهر، فالإدارة فيه لم يتم بما ورد في خطط التعليم وكما وصفه المدرس ألا يهتم إدارة الفصل إلا وقع فيه زحام لا يدفع عملية التعليم.

ب. في تقويم مهارة القراءة

خلال هذا الوقت لا اختبار مهارة القراءة لدى الطلاب بقراءة سماعية فقط أى ليس له القياس لاختبارها فيها بمواجهة بعضهم بعضا. ولكن، إذا نظرنا إلى أنواع تقويم مهارة القراءة هناك أنواع كثيرة بأشكال مختلفة. ويمكن التقويم لقياس مهارة القراءة، والنحو الصرف، والمراد وما إلى ذلك يمكن القيام به في كل مرة، لذلك لا بمجرد كفاءة قراءتهم.

ت. في استخدام الوقت

وفقاً لأحكام الوقت الذي قدمته وزارة الشؤون الدينية بشأن المواد العربية التي كانت في الأصل أربع ساعات للمدرسة الثانوية الإسلامية، ولكن فيها لم تعط سوى ساعتين للدراسة كل أسبوع. وهذا يتطلب من المعلم مزيداً من الجدية والاستفادة وقت التعليم بأكبر قدرًا حتى يمكن التعليم فعالية، وبحيث تمكن أغراض التعليم متحققة حسناً.

ث. في إدارة الفصل غير القضية

إدارة الفصل الدراسي تصبح مهمة جداً وتحدد عملية التعليم في الفصول الدراسية. وكفاءة المعلم تبغي أن يناور حالة الدراسة تصبح قدرًا مطلقاً لها. فالنتائج من عرض البيانات يمكن القول بأن إدارة الفصل في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية سيعكس مالانق غير القضية، بكثير الطلاب يتحدثون بعضهم ببعضًا أثناء عملية التعليم.

٢. علاج مشكلات تعليم مهارة القراءة فيه

في حين أن الحل والمحاولات الذي قدمه الباحث في نظرية هذه المناقشة يشير إلى النظرية التي هي في الفصل ٢. ولذلك، فإن جميع مشكلات مهارة القراءة فيها ليس كل منها يمكن أن تعطي العلاج. فيمكن تطبيق النظرية المناسبة باحتياج كل مشكلات. في بيان هذه الحلول لمشكلات مهارة القراءة فيه كما يالي :

أ. العلاج للمشكلات اللغوية

العلاج لتقليل المشكلات اللغوية في مهارة القراءة الذي ينفذها المدرسة والمدرس اللغة العربية بشكل البرنامج لم يصل إلى المجال اللغوي أي العلاج

للمشكلة غير اللغوية، لذلك يبحث الباحث محاولة ومناقشة حلول لهذه المشكلة. وشرحها كما يالي :

١. ضعف تطبيق تركيبي النحو والصرف في نص القراءة

ويمكن أن يتم علاج ذلك عن طريق :

- التركيز على التطبيقات التحوية والصرفية وتزويد القارئ بالقواعد التحوية والصرفية الوظيفية

- القراءة الجهرية المتكررة وفق برنامج مدروس ليكون الطالب رغبة في القراءة

٢. عجز الطالب عن أداء المعنى

ويمكن أن يتم علاج ذلك عن طريق :

- التأكيد دائماً على حفظ المفردات بمعانٍ لجميع الطلاب
- الأمر بكثرة القراءة لدى الطلبة ثم الفهم وترجمتها إلى اللغة

الإندونيسية

قد يكون ذلك راجعاً إلى عدم معرفة التلميذ أين تبدأ الجملة وأين تنتهي. وهنا يلزم التدريب علامات الترميم من نطق وفواصل منقوطة، وفواصل بدون نطق، وأن يدرب التلميذ على أن يبدأ القراءة من بداية الجملة وألا يتوقف إلا عند الفاصل أو في نهاية الجملة. وهنا يلزم أن تكون المادة المقروءة مكتوبة بأسلوب جيد، وجمل قصيرة، وأن تكون خالية من الجمل الاعترافية، والاستطراد كما سبق القول^{٩٧}.

^{٩٧} على أحمد مذكر، طرق تدريس اللغة العربية، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠١٠. ص: ١٩١

٣. القفز في بعض الكلمات

ويمكن أن يتم علاج ذلك عن طريق :

- التأكيد من سلامه العين وعدم اضطراب حركتها الأفقية والرأسية، إذ يمكن إخضاء أي خلل عضوي في العين للعلاج.
- يجب إقناع القارئ بأن السرعة في القراءة مميزة، فالتأني والمدوء سمتان مميزتان للقراءة السليمة.
- تذليل صعوبة قراءة الكلمات العربية التي لم يسبق للقارئ أن تعرف عليها وذلك قبل الشروع في القراءة الجهرية.
- تجويد الخط مع ضبط المسافات بين الكلمات على نحو منتظم.
- إخيار الوقت المناسب للقراءة بحيث يكون القارئ معداً من الناحية النفسية.
- وضع القواعد الموضحة لكيفية فهم الطالب للتراكيب المجازية يمكن ذلك من خلال توزيع التراكيب المجازية على الدروس ووضع التراكيب الحقيقة المقابلة لها، مع تكرارها في سياقات مختلفة، فيعلم الطالب المقابل الحقيقي للتراكيب المجازية عندما يتلقاها، كما يمكن اختيار منهجه منفصل لبعض دروس البلاغة المبسطة للمرحلة التمهيدية.

وقد يكون القفز عن سطر أو أكثر للأسباب السالفة الذكر ولأسباب أخرى ككيفية المسافة بين السطور، وعدم انتظار الكتابة على السطر وبسبب الأجهاد والقلق والاضطراب، وعلاج هذه الظاهرة يتم بتلافي أسبابها.^{٩٨} وزاد على أحمد مذكر علاج هذه

^{٩٨} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية : دار الأنجلوس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦)،

ص. ١٨٨ - ١٩٢

المشكلات فليجب تدريب التلميذ على الثاني في القراءة والتدريب على الفهم، والدقة في القراءة^{٩٩}.

بـ. العلاج للمشكلات غير اللغوية فيه

وإذا كانت المشكلات غير اللغوية، فالمحاولات التي يعطيها من المدرسة ومدرس اللغة العربية على النحو التالي :

١. بطريقة جمع الطلاب في فصل واحد بكفاءتهم
٢. بطريقة برنامج الدراسة المجموعية
٣. بطريقة الإدراك بالترتبط في بداية التعليم
٤. بطريقة تحطيط التقويم الموقت

وبعد أن يلاحظ الباحث العلاج للمشكلات غير اللغوية، فلا تستغني زيادة العلاج لهذه المشكلات كي تكون تقليلًا لها في مهارة القراءة. فالزيادات تؤخذ من الكتب العربية وما أشبهها تدفع عن هذا العلاج، وشرحها كما يالي :

١. وأما من خلال الدوافع الضعيفة فعلى المعلم والطلاب مراعاة إيجاد جو هادئ خال من التوتر عند الشروع في القراءة. وإزالة أسباب القلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتشجيعه.
٢. وأما من جوانب التربية أن يستخدم المعلم الطرائق المناسبة في تعليم مهارة القراءة وما يتطلب ذلك من استعمال الوسائل التعليمية المناسبة. وإعداد البرامج التعليمية من أجل رفد المعلم بالخبرات والمؤهلات التي تساعده على تعليم مهارة القراءة. وأن يستخدم مدرس اللغة العربية وقت التعليم وقتاً فعالياً وألا يستعمله مضيئاً لأنشطة الأخرى غير تعليم مهارة القراءة.

^{٩٩} على أحمد مذكر، طرق تدريس اللغة العربية، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠١٠. ص : ١٩٢

الفصل السادس

نتائج البحث

١. خلاصة

بناء على ما سبق، فإن تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ المدرسة الثانوية الإسلامية المعرف سينجاساري ملائق لها المشكلات والمحاولات من جهة المدرسة ومدرس اللغة العربية.

أ. تنقسم المشكلات إلى قسمين : الأول المشكلات اللغوية وهي المشكلة في تطبيق تركيبي النحو والصرف أو الخطأ في ضبط الكلمات و المشكلة في فهم المقروء أو العجز عن أداء المعنى و المشكلة في قفز بعض الكلمات. الثاني المشكلات غير اللغوية وتنقسم إلى ثلاثة أقسام فهي المشكلة الاجتماعية بسبب خلفية الطلبة المختلفة، والمشكلات النفسية على الدوافع لمهارة القراءة وتجميع الطلاب، والمشكلات التربوية تشمل على تقويم مهارة القراءة، واستخدام الوقت، وإدارة الفصل غير المناسب.

ب. والعلاج لمشكلات تعليم مهارة القراءة بطريقة تصنيف الطلاب في فصل واحد بكفاءتهم وخصائصهم، وبطريقة برنامج الدراسة المجموعية، و بطريقة الإدراك بالترابط في بداية التعليم، وبطريقة تحطيط التقويم.

٢. مقترنات

وفقا لنتائج البحث مما سبق فعلى الباحث أن يقترح على تعليم مهارة القراءة في القسم العاشر ٢ بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعرف سينجاساري ملائق. فالمقترحات كما يلي :

أ. على المعلم أن يطبق علاج المشكلات اللغوية لمهارة القراءة الذي يبحثه الباحث في مناقشة هذا البحث نظرا إلى الأعراض في عملية التعليم.

ب. أن تجعل المدرسة البرنامج الخاص لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة.

ت. أن يجعل الاختبار اللغوي لدخول المدرسة أول مرة تصنيفًا على الطبيعتين والخصائص لهم.

ث. أن ترقي كفاءة المعلم حالة الفصل حينما جرت الدراسة.

مع ذلك، فهذا البحث يبحث عن كيفية المشكلات لمهارة القراءة وعلاجها في القسم العاشر ٢ فقط. لذلك، فليوسع البحث المتابع حلول هذه المشكلات تطبيقاً كان أو منهجاً أو استراتيجياً وما أشبهها.



قائمة المراجع

المراجع العربي

- الخصاونة، توفيق. ٢٠٠٠. المحتوى الثقافي في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، الرسالة الماجستير غير منشورة.
- العلمي نيل منحنة رحمة. ٢٠١٥. مشكلات تعلم اللغة العربية وعلاجها لطلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تونجانجيري كالي داويز تولونج أجونج للعام الدراسي. جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية. البحث العلمي.
- أحمد فؤاد محمود عليان. ١٩٩٢. مهارات اللغوية وأهميتها وطرق تدريسها. الرياض.
- جابب عبد الحميد جابر والأخرون. ١٩٧٨. مناهج البحث في التربية وعلم النفس. القاهرة، دار النهضة العربية.
- حسن شحاته. ١٩٩٣. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. لبنان: الدار المصرية اللبنانية.
- جودت الركابي. ١٩٩٧. طرق التدريس اللغة العربية. بيروت: دار الفكر.
- ذوقان عبيادات والأخرون. ١٩٩٨. البحث العلمي، مفهومه، أدواته، أساليبه. الرياض: دار أسامة النشر والتوزيع.
- رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٦. المرجع في تعليم العربية للناطقين بغيرات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.
- رشد أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية بغير ناطقين بها. مصر: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- سامي محمود عبد الله. ١٩٧٥. بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين التلاميذ الصف الرابع الابتدائي، رسالة الماجستير (غير المنشورة)، كلية التربية" جامعة الأزهر.
- صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان. ١٩٨٧. دراسة في المناهج وأسلوب العامة. دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع.
- علي الحديدي. ١١٦٧. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكتاب العربي للطباعة والنشر.

عمر الصديق عبد الله و محمد إسماعيل صين. ١٩٨٤. المعينات البصرية في اللغة العربية. جامعة الملك سعود.

على ينوس محمود كامل ناقه. ١٩٧٧. أساسية تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة.

على أحمد موكور. ١٩٩١. تدريس لفنون اللغة العربية. النشر : دار الشواق.

مذكور على أحمد. ١٩٨٤. تدريس فنون اللغة العربية. الكويت: مكتبة الفلاح.

محمود يونس. ٢٠٠٧. التربية والتعليم. كونتور : مطبعة دار السلام.

محمد بن إبراهيم الخطيب. ٢٠٠٣. طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة التوبة.

محمد حبيب الله. ٢٠٠٠. أسس القراءة وفهم المقرؤه بين النظرية والتطبيق. عمان: دار عمار.

محمد علي الخولي. ١٩٨٢. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية

محمد صلاح الدين علي مجاور. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية أسسها وتطبيقه. الكويت: دار القلم.

محمد إسماعيل صيني، عمر الصديق عبد الله. ١٩٨٤. ، المعينات البصرية في تعليم اللغة.

الرياض: جامعة الملك سعود.

محمد صالح الشنطي. ١٩٩٤. المهارات اللغوية مدخلا إلى خصائص اللغة العربية وفنونها. دون

مدينة: دار الأندلس.

محمد صالح الشنطي. ١٩٩٦. المهارات اللغوية. المملكة العربية السعودية : دار الأندلس للنشر

والتوزيع.

محمد عطية الأبراشي. روح التربية والتعليم. القاهرة : مطبعة عيسى الحلبي.

محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣. طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها.

إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم الثقافة.

محمد علي السماني. ١٩٨٣. التوجيه في تدريس اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأخرون. ٢٠١١. إضاءات لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين

بها. الرياض: مكتبة مالك فاحت الوطنية.

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي. ٢٠٠٢. طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرات أخرى.

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

على أحمد مذكور. ١٩٨٤. تدريس فنون اللغة العربية. الكويت: مكتبة الفلاح.

على أحمد مذكور. ٢٠١٠. طرق تدريس اللغة العربية. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

محمد صالح الشنطي. ١٩٩٦. المهارات اللغوية. المملكة العربية السعودية : دار الأندلس للنشر والتوزيع.

ليلة البدرية. مشكلات تدريس اللغة العربية وتحليلها في الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الهدى باندونج تولونج أجونج، جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية. البحث العلمي.

لويس معرف. المنجد في اللغة الأعلام. بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالثة والأربعون.

نور عيني. ٢٠٠٢. تعليم اللغة العربية (القراءة) ومشكلاتها في المدرسة العالية مفتاح العلوم كاليسيلار جمبير. رسالة البكالريوس غير المنشورة. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

وليد العناي. ٢٠٠٣. اللسانيات التطبيقية وتعليم العربية للناطقين بغيرها. الطبعة الأولى. عمان دار الجوهرة.

المراجع الأجنبي

- Arikunto, Suharsimi. 1992. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Bungin, Burhan. 2001. *Metodologi Penelitian Sosial*. Surabaya: Airlangga University Press.
- Chatib, Munif. 2011. *Gurunya Manusia*. Bandung: Kaefa Learning.
- D. Nur Wahid. 1988. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab*. Semarang: PT. Karya Toga Putra.
- Gunawan, Imam. 2013. *Metode Penelitian Kualitatif. Teori dan Praktik*. Jakarta: Bumi aksara. Moch Ainun. 2007. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Hilal Pustaka.
- Hamruni. 2012. *Strategi Pembelajaran*. Yogyakarta: Insan Madani.
- Hidayat, Nandang Sarif. 2012. *Problematika Pembelajaran bahasa Arab (Jurnal)*, UIN Sultan Syarif Kasim.
- Imron, Ali. 1994. *Manajemen Peserta Didik di Sekolah*. Malang: IKIP Malang.
- Jhon W. Crewell. 2013. *Research Design*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Lexi J. Melong. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Rosda.
- Nandang Sarif Hidayat. 2012. *Problematika Pembelajaran bahasa Arab (Jurnal)*, UIN Sultan Syarif Kasim.
- Nurboko, Cholid dan abu achmadi. 2012. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Bumi aksara
- Peraturan Pemerintah Nomor 19 tahun 2005 tentang Standar Nasional Pendidikan.
- Saidun, Fiddaroini. 2006. *Strategi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*. Surabaya: Jauhar. Asrori, Muhammad. 2008. *Psikologi Pembelajaran*. Bandung: Wacana Prima.
- Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai. 2007. *Teknologi Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algesindo.
- Suharsimi. 199. *Prosedur Penelitian Ilmiyah*. Jakarta: Bina Aksara.
- Sukandarramidi. 2012. *Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Prees.
- Sunarto. 2001. *Metodologi Penelitian*. Surabaya: PPS Unesa.
- Surahman, Winarno. 1990. *Pengantar Penelitian Ilmiyah Dasar: Metode dan Teknik* (Bandung: Tarsito).
- Tanzeh, Ahmad. 2009. *Pengantar Metodologi Penelitian*.
- Tim dosen AP. 1989. *Administrasi Pendidikan*. Malang: Jurusan Administrasi Pendidikan FIP IKIP Malang.

Lampiran

Gambaran Umum Objek Penelitian

a. Sejarah berdirinya madrasah

Keberadaan Madrasah Aliyah Amaarif Singosari tidak dapat dipisahkan dari embrio Yayasan Pendidikan Almaarif Singosari, yakni Madrasah Misbahul Wathon (MMW) yang lahir pada tahun 1923. Lembaga pendidikan ini didirikan sebagai perwujudan kepedulian terhadap bangsa Indonesia yang saat itu masih dijajah oleh Belanda. KH. Masjkur selaku pendiri lembaga pendidikan ini bersama dengan Kiai Sepuh awalnya menginginkan lemaga pendidikan ini mampu menyiapkan generasi muda yang mampu berjuang demi kemerdekaan bangsa Indonesia.

Madrasah ini resmi didirikan pada tanggal 1 September 1966 sebagai kelanjutan dari MI almarif 02 yang telah berdiri sejak 1923 dan MTs Almaarif 01 yang berdiri pada tahun 1959. Merupakan salah satu dari 8 unit pendidikan yang berada dibawah naungan Yasan Pendidikan Almaarif Singosari. Yayasan Pendidikan Almaarif Singosari telah ada sebelum proklamasi kemerdekaan Republik Indonesia. Lembaga ini lahir dikarenakan kesadaran akan pendidikan putra-putri Indonesia ditengah-tengah upaya perjuangan kemerdekaan Indonesia. Kini Madrasah ini menjadi salah satu sekolah yang konsisten mendidik anak bangsa bai dari segi pengetahuan maupun dari spiritual.

b. Identitas

Alamat madrasah ini yaitu berada di Jl. Ronggolawe 07 Singosari Malang dengan nomor Telp. 0341-441028. Madrasah ini terletak di lokasi yang sangat strategis, dikelilingi banyak pondok pesantren (PP. Nurul Huda, PP. Al-Islahiyyah, PIQ, dll). Dengan keadaan seperti ini, madrasah ini sangat favorit menjadi pilihan para lulusan yang menginginkan kelanjutan di sekolah dan dibarengi dengan mondok agar kedua bidang ilmu dapat dikuasai guna mengarungi bahtera kehidupan.

Sedangkan untuk websidnya dapat mengunjungi di Website : www.maalmaarif-sgs.com dan Email: ma.inbox@yahoo.com.

c. Stuktur Organisasi Madrasah

Kepala Madrasah	: Atho' Yusuf Kurniawan, M.Pd
Bendahara KKM	: Suwito, SE. S.Pd
Komte Madrasah	: Drs. Slamet Hariono, M.Pd
Bendahara	: Umu Salamah, S.Pd
Kepala Tata Usaha	: Mohamad Siyono, S.Pd
Staf Tata Usaha	: Achmad Mun'im
Waka UR. Kurikulum	: Khoirul Anam, S.Pd
Waka UR. Kesiswaan	: Himmah Mufidah, SS. M.Pd
Waka UR. Sarana	: Imam Mahdi, S.Pd
Waka UR. Humas	: Nur Laili Nikmah, S.Pd
Pustakawan	: Moh. Tauchid, SH. S.Pd
BP/BK	Nur Kholilah, S.Pd : Zahotul Musayyaroh, S.Pd Kartika Nur Viana, S.Pd

d. Visi, Misi

Visi

Menyelamatkan, mengembangkan dan memperdayakan fitrah manusia.

Misi

Menyelenggarakan proses pendidikan yang mendukung organisasi dan administrasi yang efektif, efisien, akuntabel serta yang berkelanjutan untuk menjamin keluaran yang berkualitas dan relevan dengan kebutuhan masyarakat, bernuansa Islami berwawasan Ahlussunnah Waljama'ah Annahdhiyyah.

e. Sarana dan Prasarana

1. Sarana yang tersedia adalah Biaya terjangkau oleh seluruh lapisan masyarakat
2. Pembelajaran berbasis IT

3. Memiliki area HOTSPOT
 4. LCD Proyektor setiap kelas
 5. Aula serba guna
 6. Central sound system
 7. Perpustakaan
 8. Area parkir kendaraan
 9. Musholla
 10. Kantin madrasah
 11. Kamar mandi
- f. Jumlah siswa keseluruhan MA Al-Ma'arif Singosari Malang adalah 900 siswa. Sedangkan jumlah siswa kelas X 2 ada 44 terdiri dari 22 laki-laki, dan 22 perempuan. Kelas ini banyak yang dari ulusan MTs.

Lampiran : Catatan Lapangan Hasil Observasi dan Wawancara

Metode pengumpulan data : Prapenelitian

Hari/tanggal : Selasa, 21 Maret 2017

Jam : 09.30

Lokasi : Ruang Guru

Sumber data : Atho' Yusuf Kurniawan, M.Pd (kepala sekolah)

Deskripsi data:

Observasi prapenelitian pertama yang peneliti lakukan untuk menanyakan jadwal Proses pembelajaran selama bulan Maret sampai dengan bulan Mei, hal ini dilakukan peneliti untuk membuat jadwal penelitian agar sesuai dengan jadwal pembelajaran disekolah tersebut. Sehingga nantinya tidak ada kesalahahaman jadwal penelitian dengan jadwal proses pembelajaran khususnya pelajaranbahasa Arab.

Hasil data yang didapat akan menyimpulkan bahwa, proses pembelajaran pada bulan maret tidak berjalan dengan efektif karena adanya ujian UAMBN kemudian dilanjutkan dengan diliburkannya kelas untuk Ujian Nasional dan UTS secara serentak hingga sampai pada tanggal 17 april 2017. Oleh karenanya pembelajaran untuk kelas X dan XI diliburkan oleh Madrasah. Kemudian peneliti harus menyamakan dengan jadwal sekolah karena adanya libur sekolah untuk kelas X dan XI disebabkan pelaksanaan latihan ujian, ujian sekolah, UTS dan Ujian Nasional.

Iterprestasi :

Proses penelitian akan dimulai dari tanggal 17 April sampai dengan 8 Mei 2017. Dengan rincian rancangan penelitian sebagai berikut :

1. Observasi pembelajaran selama 2X pertemuan, dikelas X 2 (waktu dan tanggal menyesuaikan).
2. Wawancara dengan kepala sekolah, guru bahasa Arab dan beberapa siswa kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang (waktu dan tanggal menyesuaikan).
3. Dokumentasi yang diperlukan untuk data penelitian.

Metode pengumpulan data : observasi

Hari/tanggal : Senin, 17 April 2017

Waktu : 07-0810

Lokasi : Kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang

Deskripsi data :

Peneliti melakukan observasi kedua, yaitu observasi proses pembelajaran. Proses pembelajaran yang peneliti amati adalah pembelajaran bahasa Arab pada pembelajaran Maharah Al qira'ah. Problematika pembelajaran Mahārah Al qirā'ah. Observasi proses pembelajaran itu meliputi materi, metode, media, proses pembelajaran dan evaluasi pembelajaran.

Berdasarkan pengamatan selama observasi yang peneliti lakukan dapat diketahui bahwa, proses pembelajaran Mahārah Al-qirā'ah Kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang dengan menggunakan metode membaca cepat dan keras, siswa diperintahkan untuk memperhatikan bunyi bacaan guru kemudian ditirukan dengan benar, setelah itu siswa diperintahkan untuk membaca sendiri tanpa dibimbing oleh guru, setelahnya siswa disuruh maju kedepan kelas satu persatu untuk mempraktekkan membaca. Kemudian siswa diberi tugas kelompok untuk melaksanakan tugas diskusi dan mengerjakan tugas yang ada di LKS.

Materi yang disampaikan guru bahasa Arab adalah **الهواية و المهنة**, media yang dipakai adalah spidol, white board (papan tulis), buku ajar dan LKS. Evaluasi pembelajaran meliputi tiga kategori yaitu penilaian afektif, penilaian proses individu atau kelompok dan penilaian keterampilan Al-qirā'ah dengan cara evaluasi meliputi dua evaluasi, evaluasi lisan dan evaluasi tertulis.

Pada saat peneliti mengamati proses penilaian tes lisan terdapat problem-problem yang dialami siswa, problem tersebut yaitu membaca harokat pada akhir kata dan harokat kalimat yang berada ditengah kata. Misalnya kata yang seharusnya dibaca kasroh mereka membaca dengan difatkhah. Contohnya **مَهْنَةٌ** mereka membaca kata muhammad dengan memakai dhummah, padahal seharusnya dibaca kasroh karena menjadi mudhof ilaih. Kemudian problem selanjutnya pada saat diperintahkan untuk mengartikan sebuah kalimat, misalnya **يُزْرِعُ الْفَلَاحُونَ الرَّزْ فِي الْمَرْعَةِ** mereka mengartikan dengan “menanam petani padi disawah”. Padahal yang tepat adalah para petani menanam padi disawah. Namun setelah diperintahkan oleh guru untuk mencermati terlebih dahulu barulah siswa paham bahwa terjemahannya kurang tepat.

Iterprestasi:

Proses pembelajaran Maharah Al-qir'ah di kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang berjalan dengan lancar dan efektif, namun perlu diefektifkan pada waktu pembelajaran selanjutnya sehingga pembelajaran tidak kurang maupun lebih pada setiap pertemuan. Problematika Maharah Al-qira'ah di kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang meliputi, penguasaan tarokib dan pengaplikasianya kurang berjalan dengan baik dan penerjemahan dari bahasa arab ke dalam bahasa Indonesia.

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/tanggal : Senin, 1 Mei 2017

Waktu : 07.00-08.10

Lokasi : Kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang

Deskripsi data:

Peneliti melakukan observasi ketiga, yaitu observasi proses pembelajaran. Proses pembelajaran yang peneliti amati dalam pembelajaran bahasa Arab pada pembelajaran Maharah Al-qira'ah. Problematika pembelajaran Maharah Al qira'ah. Observasi proses pembelajaran itu meliputi materi, metode, media, proses pembelajaran evaluasi pembelajaran. Hampir sama dengan observasi kedua di kelas Kelas X 2 MA Al Ma'arif Singosari Malang, proses pembelajaran berjalan dengan lancar walaupun suasana kelas sedikit ramai karena metode pembelajaran yang menyenangkan sehingga secara suasana dan kondisi ramai namun tetap terkontrol. Proses observasi pembelajaran berjalan dari mulai pembukaan pembelajaran sampai dengan evaluasi pembelajaran. Problematika yang ditemukan ketika pengamatan observasi ketiga sama halnya seperti observasi kedua, problematika Maharah Al-qira'ah masih terletak pada penerapan qowa'id di teks bacaan (qiro'ah) dan lebih pada beranikan siswa untuk mengeksplorasi pengetahuannya dalam bacaan dikarenakan takut akan salah. Dengan skala kuantitas dan permasalahan yang sedikit berbeda. Siswa kelas X 2 lebih bersemangat dan mempunyai motivasi untuk mengikuti proses pembelajaran. Sehingga walaupun mempunyai problematika membaca namun dapat terkontrol situasi dikelas.

Interpretasi :

Proses pembelajaran Maharah Al-qira'ah berjalan dengan kondusif dan efektif. Problematika pembelajaran Maharah Al-qira'ah terletak penerapan tarokib, penerjemahan kata. Hampir sama dengan observasi sebelumnya namun

berbedahanya skala kuantitas siswa yang kesulitan untuk membaca teks bahasa Arab lebih sedikit.

Metode pengumpulan data : Observasi

Hari/tanggal: Senin 8 Mei 2017

Waktu : 07.00-08.10

Lokasi : Kelas X 2 MA Ma'arif Singosari Malang

Deskripsi data :

Peneliti melakukan observasi keempat, yaitu observasi proses pembelajaran. Proses pembelajaran yang peneliti amati adalah pembelajaran bahasa Arab pada pembelajaran Maharah Alqira'ah. Problematika pembelajaran Maharah Al-qira'ah. Observasi proses pembelajaran itu meliputi materi, metode, media, proses pembelajaran, evaluasi pembelajaran.

Hampir sama dengan observasi kedua dan ketiga dikelas X 2 MA Ma'arif Singosari Malang, proses pembelajaran berjalan dengan lancar dan kondusif, dengan metode sama yakni metode membaca cepat tapi dengan suara lirih dan kemudian diperintahkan untuk membuat kelompok diskusi dan mengerjakan lembar LKS masing dengan teman sebangkunya. Media punsama spidol, whiteboard. Materi yang diajarkan yaitu tentang *المهنة والهواية*. Problematika yang dihadapi siswa pun sama dengan dua observasi sebelumnya hanya skala kuantitas siswa yang mengalami problematika berbeda dengan semakin bertambahnya siswa yang sudah dapat menerapkan tarolib dalam sebuah bacaan.

Interpretasi:

Proses pembelajaran Maharah Al-qira'ah berjalan dengan kondusif dan efektif. Problematika pembelajaran Maharah Al-qira'ah terletak pada penerapan

qowaid dalam sebuah bacaan dan menterjemahkannya. Problematika yang dihadapi siswa sama dengan dua observasi sebelumnya hanya skala kuantitas siswa yang mengalami problematika menurun lebih sedikit.

Metode pengumpulan data : Dokumentasi

Hari/tanggal : 1 Mei 2017

Waktu : 07.00-10.00 WIB

Lokasi : MA Al Ma'arif Singosari Malang

Deskripsi data :

Peneliti melakukan pengumpulan data dengan metode dokumentasi, meliputi, sejarah singkat berdirinya madrasah, visi, misi dan tujuan, struktur orgaisasi, keadaan guru, dan siswa MA Al Ma'arif Singosari Malang.

Dari dokumen-dokumen yang terkumpul peneliti melakukan reduksi data berupa dokumen-dokumen yang dirangkum disederhanakan dan dipilih hal-hal yang pokok sehingga diperoleh gambaran yang tajam tentang data yang diperoleh dari lapangan. Kemudian data yang terkumpul hasil reduksi disajikan kedalam BAB IV.

Dari pengumpulan dokumen-dokumen tidak ada yang kurang, semua yang dicari meliputi dokumen sejarah singkat sampai dengan keadaan guru semua mencukupi untuk disajikan.

Interprestasi :

Dokumen-dokumen yang terkumpul berasal dari data sekolah meliputi SPM Madrasah, data bidang tatausaha dan bidang kurikulum MA Al Ma'arif Singosari Malang.

Lampiran

Instrumen wawancara

Informan: guru bahasa arab

1. Bagaimana proses perencanaan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
2. Bagaimana proses pelaksanaan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
3. Bagaimana proses evaluasi pembelajaran maharoh qiro'ah ?
4. Problematika apa yang dihadapi dalam merencanakan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
5. Problematika apa yang dihadapi dalam melaksanakan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
6. Problematika apa yang dihadapi dalam mengevaluasi pembelajaran maharoh qiro'ah ?
7. Apa saja Faktor pendukung pembelajaran maharoh qiro'ah ?
8. Faktor penghambat pembelajaran maharoh qiro'ah ?
9. Bagaimana tindakan preventif yang dilakukan dalam meminimalisir problematika perencanaan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
10. Bagaimana tindakan preventif yang dilakukan dalam meminimalisir problematika pelaksanaan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
11. Bagaimana tindakan preventif yang dilakukan dalam meminimalisir problematika evaluasi pembelajaran maharoh qiro'ah ?
12. Metode apa yg dipakai didalam pelaksanaan pembelajaran maharoh qiro'ah ?
13. Media apa yang di pakai guna menunjang pembelajaran maharoh qiro'ah ?
14. Bagaimana kondisi siswa saat pemebalajaran maharoh qiroah ?
15. Sumber belajar apa yang dipakai saat pembelajaran ?
16. Bagaimana kemampuan siswa 10 b dalam maraharoh qiroah ?
17. Problem apa yang dihadapi guru dalam menyampaikan pembelajaran maharoh qiroah ?
18. Apa Inovasi yang dilakukan guru dalam meningkatkan motivasi siswa khususnya di maharoh qiro'ah ?
19. Apa Inovasi yang dilakukan guru dalam meningkatkan hasil belajar siswa ?
20. Adakah Pengaruh latar belakang siswa (asal sekolah) terhadap kemampuan maharoh qiro'ah ?
21. Bagaimana cara guru mengatasi problem pada saat pembelajaran ?
22. Seberapa sering guru memberikan materi taroqib dan qowaid kepada siswa ?
23. Bentuk maharoh qiro'ah seperti apa yang diterapkan saat pembelajaran ?

Lampiran

Instrumen wawancara

Informan : kepala sekolah

1. Berapa jam alokasi waktu pembelajaran bahasa arab yang diberikan setiap minggunya ?
2. Kurikulum apa yang dipakai dalam mata pelajaran bahasa arab ?
3. Bagaimana Kualifikasi guru bahasa arab untuk menjadi pengajar di madarasah ini ?
4. Sumber belajar apa yang digunakan didalam menunjang pembelajaran bahasa arab ?
5. Bagaimana Fasilitas media pembelajaran yang disediakan oleh sekolah ?
6. Apakah berpengaruh latar belakang siswa (asal sekolah) terhadap hasil belajar ?

Instrumen wawancara

Informan : Siswa

1. Kendala/hambatan apa yang sering kamu temui saat pembelajaran maharah qiro'ah ?
2. Apa motivasi kamu untuk belajar bahasa arab ?
3. Bagaimana perasaan kalian saat belajar maharoh qiro'ah ? alasannya ?
4. Pendapat kalian tentang guru bahasa arab ?

Instrumen Observasi

Obyek : kelas X 2 MA Ma'arif Singosari Malang

1. Kegiatan pembelajaran
 - a. Metode
 - b. Media pembelajaran
 - c. Materi pembelajaran
 - d. Strategi pembeajaran
 - e. Pengelolaan kelas
2. Diluar kegiatan
 - a. Keadaan lingkungan madrasah
 - b. Keadaan pengajar

Instrumen Dokumentasi

Obyek : Kelas X 2 MA Ma'arif Sigosari Malang

1. Foto kegiatan pebelajaran, foto kegiatan wawancara, foto Madrasah
2. Data siswa
3. Struktur Kepengurusan Madrasah



Lampiran



Kegiatan wawancara dengan siswa kelas X 2 MA Ma'arif Singosari



Kegiatan wawancara dengan siswi kelas X 2 MA Ma'arif Singosari

Lampiran



*Kegiatan wawancara dengan guru mata pelajaran bahasa arab kelas X 2 MA Ma'arif
Ustadz Mustofa Almakky, M.Pd.*



*Kegiatan wawancara dengan Kepala Sekolah MA Ma'arif Singosari, Ustadz 'Ato' Yusuf
Kurniawan, M.Pd.*

Lampiran



– Kegiatan pembelajaran maharoh qiro'ah siswa kelas X 2 MA Ma'arif Singosari



Foto bersama setelah penelitian dengan siswa kelas X 2 MA Ma'arif Singosari



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK ISRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Cigayam 56, Telepon (0341) 552398 Faksimile (0341) 552398 Nisibug
<http://fitk.uin-malang.ac.id>, email : fitk_uinmalang@yahoo.com

Nomor : Un.3.1/FL.00.1/ 383/2017
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

Kepada
Yth. Kepala MA Al-Ma'arif Singosari Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	:	Nurul Hana Mustofa
NIM	:	13150075
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik	:	Genap - 2016/2017
Judul Skripsi	:	وحللتها القراءة لسهرة المستمسر التي يرسم مشكلاً المعرفة الإسلامية القائمة برسالة المعرفة شهي

Lama Penelitian : Maret sampai dengan Mei (3 bulan)
diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang
Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Tembusan :

- Tembusan :

 1. Yth. Ketua Jurusan PBA
 2. Arsip



YAYASAN PENDIDIKAN ALMAARIF SINGOSARI MALANG

SK Menkumham Nomor: AHU-0003189.AH.01.04. Tahun 2015 - Jo. Akte Notaris E.H. Widjaja, SH. No.77 Tahun 1978

MADRASAH ALIYAH ALMAARIF SINGOSARI

TERAKREDITASI "A"

NSM: 131235070033

NPSN: 20584198

Jl. Ronggolawe No.07 RT 06 RW 03 Telp.(0341) 441028, Fax.(0341) 450269 Pagetan Singosari Malang 65153

website:
www.ma-almaarif-sgs.com
email:
ma.inbox@yahoo.com

SURAT KETERANGAN

Nomor : 282/YPA/MA/E.2/V/2017

Yang bertanda tangan di bawah ini :

nama : ATHOK YUSUF KURNIAWAN, M.Pd.

NIP : -

jabatan : KEPALA MA ALMAARIF SINGOSARI

menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

n a m a : NURUL HANA MUSTOFA

NIM : 13150075

Prodi/Jur/Fak. : S1 Pendidikan Bahasa Arab/Fakultas Tarbiyah Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melaksanakan penelitian di MA Almaarif Singosari tentang "Problematika Pembelajaran Maharoh Qiro'ah Terkini dan Solusinya di Madrasah Aliyah Al Ma'arif Singosari Malang 2017", terhitung mulai 21 Maret s.d 08 Mei 2017.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.



السيرة الذاتية

الاسم : نور الحن مصطفى

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٧٥

مكان الميلاد : بانجوواسين، ٢٢ يوليو ١٩٩٥

الكلية / القسم : علوم التربية والتعليم / تعليم الله العربية

سنة بداية الدراسة : ٢٠١٣ م

العنوان : بانجوواسين، سوماترا جانوبية

الهاتف : ٠٨٥٨٦٦٨١٩٧٨٥

عنوان البريد الإلكتروني : hana.mustofa@yahoo.com

المستوى الدراسي :

١. المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ سيدموليا ١٨

٢. المدرسة الثانوية الإسلامية روضة العلوم ديماكمور

٣. المدرسة العالية الإسلامية الحكومية ٢ قدس

٤. بكليوس (سرجانا) قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

مالانق، ٢٢ مايو ٢٠١٧ م

الطالب

نور الحن مصطفى